

# **Gumazir Dapanim Josuan Akinafarim O Josua Akar faragha zuim**

Israelian adarazi azenir bar aviribar gumazamiziba puvatizir danganim garuava, nguazir God me bagha inabagha me daningamim bagha mizua iti. Ezi datirighin God nguazir kamın aven mangasa men amamangati. Dughiar kamın Josua Mosesin danganim inigha Israelian gumazir dapanimın oto. Josuan akinafarim, Israelian eghaghanir me nguazir kam iniasa Jordanın Fanem abighizir dughiamın ikegha ghua Kenania ko misoghezir dughiamın tu. Midorozir eghaghanir aviriba, akinafarir kamın iti. Midorozir kaba, Moses Ua Godın Araziba Osirizir Akinafarim, Sapta 20 mikemezir tuavimra da otifi. God a uabi men afeziam egha a uabi midorozibar faragha ghua men inazir afeziaba ko akam akirizir migirigiar kam gamizi a guizbangiram oto.

Josuan akinafarim, akuar 3pla iti.

1. Sapta 1--12in eghaghanimın aven, Israelia Kenanın nguazim ini.
2. Sapta 13--22in eghaghanimın aven, me nguazim isa, Israelian anababa bar vaghvagha nguaziba abigha me ganingi.

3. Sapta 23--24in eghaghanimin aven, Josua uan migirigiar abuananabagh amima, Israelia Akar Dikirizir Gavgavim, ua gavgavim a ganidi. Guizbangira, God bar uan gavgavir ekiam azenara men akazima, bizir kam bangin, me zurara Godin gin mangasa akam akiri.

Ezi Josuan migirigiar abuananamın, a bizir God uan agharir gavgavimın ingarizibagh nighnisi. God Abraham ko akar dikirizim gamua ghaze, nguazir kam an a isi Abrahamın ovavir boribar aningam. Ezi Josua kamaghın an gun migei, “Ia Ikiavira Itir Godın ziam fan aghuaghıva deravira nighnigh, ia godın manamın ziam fam? Ezi na ko, nan dipenimın itir darazi bar moghıra, e Ikiavira Itir Godın ziamra fam.” (Sapta 24:15) Kar bar akınafarir kamın nighnizir bar ekiar faragha zuim.

## **Israelia Kenanin nguazim Ini**

*(Sapta 1--12)*

### *Israelia Kenanin nguazim iniasa*

<sup>1</sup> Moses Ikiavira Itir Godın ingangarir gumazim. Ezi gumazim Nunın otarim Josua, a Mosesin akurvasi. Ezi Moses aremezi, Ikiavira Itir God kamaghın Josua migei,

<sup>2</sup> “Nan ingangarir gumazim Moses, an areme. Ezi ni Israelian gumazamiziba datirighın me inigh, ia Jordanın Fanem girigh vongın mangi, ki ia daningamin nguazimın otifigh.

<sup>3</sup> Ki Moses ko akam akirigha givagha ghaze, nguazir ia datirighin arua zuir kaba, ki bar da isi ia daningam.

<sup>4</sup> Nguazir ia iniamin kamın mitaghniaba, da sautin amadaghan gumazamiziba puvatizir danganim ikegh mangi, notin amadaghan Lebanonin kantrin mighsiabar otogham. Egh mangi aruem anadi naghin Yufretisin Faner ekiamin otogh, mangi Hitian nguaziba bar ada inigham. Egh mangi aruem ghuaghiri naghin Mediterenianin Ongarir Ekiamin otogham.

<sup>5</sup> Eghti ni Josua, Ki Moses ko ikezi moghira, ki ni ko ikiam. Ki zurara ni ko iki, egh ni ategh mangan kogham. Ni nguazimin angamira ikiamin dughiamin, gumazir taba ni misogh ni abiraghan kogham.

<sup>6</sup> “Ni mitigh gavgafigh, egh akongan marki. Ni gumazamizir kaba inigh mangiti, me nguazir kam iniam. Ki fomira nguazir kam me a iniasa, ki men inazir afeziaba ko akam akirigha gifa.

<sup>7</sup> Ni mitigh bar gavgavigh akongan marki. Egh bar deravira nan Akar Gavgaviba, dar gin mangi. Akar Gavgavir kaba, nan ingangarir gumazim Moses, faragha ni ganingi. Ni guizbangira bar adar gin mangiva, egh tuavir agharir kiriamin zuiba ko tuavir agharir guvimin zuiba dar mangan marki. Ia bar Akar Gavgavir kabar tamın tuavim ataghiraghan marki. Ni kamaghin damuva, ni danganir manamin mangam, ni osimtizir tam batoghan kogh, deravira ikiam.

---

**1:3:** Godin Araziba 11:24-25      **1:5:** Godin Araziba 31:6-8; Hibu  
13:5      **1:6:** Godin Araziba 31:6-7; 31:23

8 Ni Akar Gavgavir kabar Akinafarim bakinighnighan marki, ni arueba ko dimagariba bar deravira Akar Gavgavir kabar ganiva, dar poniva dagh nighnighvira iki, egh bar dar amu. Egh ni kamaghin damuti, bizir igharazir ni gin damuamiba deragh kamaghira ikiam.

9 Ki Ikiavira Itir God, nin God, ki ni mikemegha gifa. Kamaghin amizi, ni mitigh gavgavigh atiatin-gan marki. Egh ni managh mangam, ki uaghan ni ko mangam.”

10 Ezi Josua kamaghin gumazamizibar gumazir dapanibav gei,

11 “Ia danganir e itir kamın aven daruva, gumazamizibav kintima me uari bagh daghetaba isamigh, biziba akirighti, da iki. Aruer pumuning givaghti mikezimin, e Jordanin Fanem girigh vongin mangiva Ikiavira Itir God, en God, e daningamin nguazim iniam. Eghti nguazir kam, kar en nguazimra.”

12 Ezi Josua kamaghin Rubenin anabam ko Gatin anabam ko Manasen anabar me tuirazimningin mam, me migia ghaze,

13 “Ia bar deravira Ikiavira Itir Godin ingan-garir gumazim Moses, ia mikemezir akabagh nighnigh. A ghaze, Ikiavira Itir God, Jordanin Faner miriamin aruem anadi naghin itir nguazim ia daningam. Eghti ia an iki deravira navir amirizimin iki avughsam.

14 Moses, Jordanin Fanemin nguazir vuer kam, an aruem anadi naghin itir nguazim, a ia ganingi. Eghti ian amuiroghboriba ko asiziba an ikiam.

---

1:8: Onger Akaba 1:2-3

1:12: Diboboniba 32:28-32; Godin Araziba 3:18-20; Josua 22:1-6

Eghti ian midorozir gumaziba, me bar uan midorozir biziba inigh Jordanin Fanem giregh vongin mangi uan aveghbuabar faragh mangi. Egh men akuragh midorozim damu.

<sup>15</sup> Ia me ko kamaghira damu mangi, Ikiavira Itir God me ganidir nguazir kam, me bar moghiram an danganiba bar a da inigh, dar apiagham. Eghti ia gin uamategh uan nguazimin izam. Kar, Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim Moses, ia ganingizir nguazim, a Jordanin Fanemin aruem anadi naghin iti, ia a dapiam.”

<sup>16</sup> Ezi gumazir kaba Josuan akam baregha ghaze, “Ore, bizir ni e mikemeziba e bar moghira dar amuam. Ezi danganir ni e amadiba e bar dar mangam.

<sup>17</sup> E ni migeir akaba bar moghira dar gin mangam, mati e faragha zurara Mosesin akabar gin zui. Eghti Ikiavira Itir God, Moses ko ikezi moghira ni ko ikiam.

<sup>18</sup> Eghti tina nin akam barazir puvati, an aremegham. Nin akam batozir gumazamiziba, me arimighiram. Kamaghin amizi, ni tugh gavgavigh atiatingan marki!”

## 2

*Josua gumazir pumuning amadazi aning ghua Jerikon nguibam, mogomemin an gari*

<sup>1</sup> Dughiar kam, Israelia Sitimin nguibamin ikiavira ikia, Nunin otarim Josua gumazir pumuning amada, eghti aning mangi modogh Jerikon nguibam, ko nguazir an boroghin itibar

ganam. Ezi aning ghua tuavimın amizir mamın dipenimın oto. Amizimın ziam Rahap, aning an dipenimın iti.

<sup>2</sup> Ezi gumazir maba aning baregha ghua kamaghın Jerikon atrivim miğia ghaze, “Ni deravira ganigh. Israelian gumazir maba datirighın dimangan iza en nguibamın aven ikiava mogomemın an gari.”

<sup>3</sup> Ezi atrivim kamaghın oregha gumazir maba amadazi, me ghua Rahap miğia ghaze, “Gumazir mogomebar en kantrin ganasa izeziba, me nın dipenimın iti. Ni me amadaghti me azenan izi. E fo, me en kantrin averiam bar mogomebar an ganasa ize.”

<sup>4</sup> Guizbangira, Rahap gumazir kamning modo. Egha atrivim amadazir gumazibagh ifara ghaze, “Are, gumazir maba nan dipenimın ize. Ezi ki me gifozir puvati, me ti nguibar manamın ikegha ize.

<sup>5</sup> Me guaratizimın nguibar ekiamın tiar akar ekiam اساسava amima, gumazir kaba ua danganir kam ategha ghue. Ki fozir puvati, me manmaghira ghue. Ia ti zuamira men gın mangiva me batogham.”

<sup>6</sup> Guizbangira, Rahap ifaragha Israelian gumazir kamning inigha dipenimın uanaga ghuriamın bar pin dadar ikiziba itibar apengan aning modo.

<sup>7</sup> Ezi atrivimın ingangarir gumaziba Rahapın akam baregha nguibar ekiam ategha zuima, nguibamın tiar akamın garir gumaziba zuamira nguibamın tiar akam asara. Ezi atrivimın ingangarir gumaziba ghua gumazir moga

garimning buri. Me aning buria arua ghua Jordanin Faner miriamin oto.

<sup>8</sup> Ezi Israelian gumazimning tighar dakuasava amima, Rahap aning iti naghin pin ghuavanabo.

<sup>9</sup> Egha kamaghin aning migei, “Ki fo, Ikiavira Itir God, kantrin kam isa Israelia ian agharim gati. Ezi ki guizbangira gua migei, atiatir bar ekiam en itima, agorogem e misozima, aghariba en amira.

<sup>10</sup> E kamaghin oraki, ia Isipin kantri ategha izir dughiamin, Ikiavira Itir God, Ongarir Aghevim gamizi, a dakezi, ia a giregha azenan ize. Egha e uaghan kamaghin oraki, ia Amorian atrivir pumuning, Sihon ko Ok, ia aningin midorozir gumaziba sara Jordanin Faner vuemin aruem anadi naghin bar me misoghezi me ariaghire.

<sup>11</sup> E migirigiar kam baregha bar ian atiatigha ikia, en aghariba en amira. E datirighin gavgaviba bar puvati. Guizbangira, ian God, a Ikiavira Itir God, an overiar pin itim ko nguazimin God.

<sup>12</sup> Kamaghin ki guan azangsis, datirighin Ikiavira Itir Godin damazimin, ki faragha deravira gua gamizi moghin, gua nan adarazi deragh me damu. Egh gua akar dikirizim na koma a damuva, ababanir tam nan akaghti ki fogh suam, gua guizbangira deragh e damuam.

<sup>13</sup> Ia nan afeziam ko amebam, ko nan doziba ko nan afumiba ko men adarazi bar me ateghti, me angamira iki.”

<sup>14</sup> Ezi gumazimning kamaghin amizimin akam ikaragha ghaze, “Ga ni mikemezi moghin, damighan koghti, God mar ga gasighasikigh. Eghti

ni bizir ga amizibar gun mikemeghan koghti, Ikiavira Itir God, nguazir kam e daningamin dughiam, ga guizbangira ni ginirigh nin kuarkuvigh deraghvira ni damuam.”

<sup>15</sup> Rahapin dipenim bar nguibar ekiamin divazir ekiamin poroghav iti, ezi an windua divazir ekiam gisirara iti. Ezi Rahap benir mam inigha dipenimin aven a ikegha, winduan anakunizi, a divazir ekiamin azenan iraghu. Egha gumazimning amadazi, aning benir kamın suigha azenan ghuaghiri.

<sup>16</sup> Ezi Rahap kamaghin gumazimning migei, “Gua aruer pumuning ko mikezimın mighsiabar modogh. Eghti gumazir gua buriba ua Jerikon izeghtima, gua uamategh uan adarazi bagh mangi.”

<sup>17</sup> Ezi gumazimning kamaghin Rahap migei, “Ga ni mikemezi moghin ni biziba bar dar amighti, ga ni ko dikirizir akatam abighan kogham.

<sup>18</sup> Ni deragh oragh, Israelia izi nguibar kamın otivamin dughiamin, ni benir aghevır ga ni ganidir kam, isi uan winduan ga izaghirizir kamın aneguragh. Egh ni uan afeziam ko amebam ko doziba ko afumiba ko uan adarazi bar me inigh uan dipenimin aven me akufagh.

<sup>19</sup> Ian tav dipenim ateghiva nguibamin otogh azenan tuavimin mangiti, me a misueghti an aremegham, kar an osimtizim. Eghti dipenimin aven iti tav aremeghti, ga an osimtizim ateram.

<sup>20</sup> Eghti ni bizir ga amizir kabar gun Jerikoia mikemeghti, ga ni ko dikirizir akar kaba puvatigham.”



<sup>21</sup> Ezi Rahap kamaghin aning ikaragha ghaze, “Are. Ki gua mikemezi moghira damuam.” A kamaghin aning mikemegha aning amadazi aning zuima, a benir agheviri kam inigha uan dipenimin winduan anegura.

<sup>22</sup> Ezi gumazir kamning ghua aruer pumuning ko mizekimin mighsiabar modoghav iti. Ezi atrivimin ingangarir gumaziba aning buria aningin apizir puvatigha, uamategha Jerikon ghue.

<sup>23</sup> Ezi gumazir kamning gin mighsiaba ategha, Jordanin Fanem girigha vongin ghua Nunin otarim Josua batogha, bizir otivizir kabar gun a migei.

<sup>24</sup> Aning kamaghin Josua migei, “Bar guizbangira, Ikiavira Itir God, nguazir kam bar e ganigha gifa. Gumazamizir an itiba bar en atiatigha aghariba men amira.”

### 3

#### *Israelia Jordanin Fanem girigh vongin mangasa*

<sup>1</sup> Egha bar mizaraghara, Josua Israelia ko dikavigha, Sitimin danganim ategha ghua, Jordanin Faner miriamin danganim aghuigha iti. Me tighar fanem girigh vongin mangam.

<sup>2</sup> Aruer pumuning ko mizekimin gin, gumazir dapaniba danganir me itimin averiam garuava kamaghin gumazamiziba bar me migei,

<sup>3</sup> “Ia ganti, Livain adarazir ofa gamir gumaziba, me Ikiavira Itir God, ian God, an Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam gupugh mangiti, ia danganir kam ategh men girara mangi.

<sup>4</sup> Ia faragha kagh izezir puvati, kamaghin, me faragh mangi tuavim ian akakagham. Egh ia mangi Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiamin boroghram a tivagh mangan marki. Ki bar ian anogoro ke. Ia kilomitan vamira a danigh an girakirangin iki mangi.”

<sup>5</sup> Ezi Josua kamaghin gumazamizibav gei, “Ia uarira uari akiriva, Godin damazimin zuegh iki. Ia gan, Ikiavira Itir God gurunzaragham digavir kuram gamir biziba ian tongin dar amuam.”

<sup>6</sup> Egha gin Josua ofa gamir gumazibav gei, “Ia Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam gupugh gumazamizibar faragh mangi.” Ezi me a gupugha men faragha zui.

<sup>7</sup> Ezi Ikiavira Itir God, kamaghin Josua migei, “Datirighin ki Israelian damazimin nin ziam fiti, me kamaghin fogham, ki fomira Moses ko ikezi moghin, ki ni ko ikiam.

<sup>8</sup> Eghti ni kamaghin ofa gamir gumazir Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam gupuziba me mikim suam, ‘Ia mangi Jordanin Faner miriamin otivigh, egh tong sivagh mangi dipamin aven pura tuivigh iki.’”

<sup>9</sup> Ikiavira Itir God mikemegha givazima, Josua kamaghin Israelia migei, “Ia roghira iziva Ikiavira Itir God, ian God, an akam baragh.

<sup>10</sup> Ia datirighin gantima, God en akuragh Kenania, Hitia, Hivia, Peresia, Girgasia, Amoria, ko Jebusia me batuegham. Ia tuavir kamın Godin gavgavimin ganigh fogh suam, Angamira Itir God, guizbangira en tongin iti.

<sup>11</sup> Egh ia datirighin ganti, nguazir kamın gumamaziziba, bar me gativamin Ekiam, an Akar Dikirizir Gavgavimın Boksiam ian faragh mangi, Jordanın Fanem girightima dipam bighirigham.

<sup>12</sup> Ia datirighin 12pla gumaziba, vaghvagh Israelian anabar 12pla, me a misefegh.

<sup>13</sup> Egh ofa gamir gumaziba, Ikiavira Itir Godın Akar Dikirizir Gavgavimın Boksiam gupugh mangam. Egh me mangi men dagariba Jordanın Fanemın magiriti, dipam dutugh ua ivemaran kogham, eghti agharir guvimın amadaghan izaghirir dipaba, buighiva ghuavanang mighsiamın mın tughiv ikiam.” Akar Dikirizir Gavgavimın Boksiam kamın God, a nguazir kamın gumamaziziba bar me gativamin Ekiam.

<sup>14</sup> Ezi Israelia danganir me itim ategha Jordanın Fanem girigh mangasa zui. Ezi ofa gamir gumaziba Akar Dikirizir Gavgavimın Boksiam gupugha men faragha zui.

<sup>15</sup> Dughiar kam, me dagher igiaba asir dughiam, ezi Jordanın Fanem aperiar bar ekiaba otifi. Ezi ofa gamir gumaziba ghua faner miriamın otivigha, uan dagariba isa dipam gaghui.

<sup>16</sup> Ezi dipam bar pirigha ivemari puvatigha, buigha mighsiamın mamın mın tughav iti. Fanem bua ghuavanaga Adamın nguibar ekiamın tu, a Saretan nguibar ekiamın boroghın itir nguibam. Ezi fanemın dipar ivemara Amangsizim Itir Dipar Akaremın zuim, a bar misingi. Ezi gumamaziziba fanemın vongın ghua Jerikon nguibamın boroghın oto.

<sup>17</sup> Ofa gamir gumaziba, Ikiavira Itir Godin Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam gupugha Jordanin Faner torim mitivigha mamaghira itima, Israelian gumazamiziba nguazir dakirtizimin ghua fanemin vongin otifi.

## 4

### *Israelia Gilgalin dagiar 12pla uarigh isin afe*

<sup>1</sup> Israelian gumazamiziba bar moghira Jordanin Fanem girigha vongin ghuezima, Ikiavira Itir God, kamaghin Josua migei,

<sup>2</sup> “Ni Israelian anabar 12plan aven vaghvagh 12plan gumaziba, amisefegh.

<sup>3</sup> Egh me mikemeghti me ua mangi ofa gamir gumaziba, Jordanin Fanemin tongira tuivigha ikezi naghin, dagiar 12pla inigh. Egh dagiar kaba inigh danganir ia dimangan ikiamimin mangi.”

<sup>4</sup> Ezi Josua 12plan gumazir miseveziba, men diazi me izi.

<sup>5</sup> Ezi a kamaghin me migei, “Ia Jordanin Fanemin magiri an tongira mangi. Ikiavira Itir God, a en God, an Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam, ofa gamir gumaziba a gupugha Jordanin Fanemin tongira iti. Ia men boroghin mangi me gitagh 12plan dagiaba inigh uan dipizibar da ater izi, Israelian anababar ababanim damuva da inigh kagh izi.

<sup>6</sup> Eghti dagiar kaba kamaghin ikiti, gumazamiziba dar gan Ikiavira Itir God amizi otivizir bizir ekiabagh nighnigham. Eghti gin, ian ovavir boriba

dar gan kamaghin ian azangsiham, manmaghin amizi dagiar kaba kagh iti?

<sup>7</sup> Eghti ia kamaghin me mikim suam, Ikiavira Itir Godin Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam, Jordanin Fanem abighizi, dipam dakezir dughiamin, me dagiar kaba ini. Egh dagiar kaba kagh ikiti Israelia dar gan, dughiar kam ginighnigh mangivira ikiam.”

<sup>8</sup> Ezi Israelian 12plan gumaziba Josua mikemezi moghin ami. Me ghua Jordanin Fanemin tongira ghugha dagiar 12pla ini, dar dibobonim 12plan Israelian anababar min ghu, mati Ikiavira Itir God Josua mikemezi mokin. Egha me da inigha iza danganir me aghuigha itimin ada ariki.

<sup>9</sup> Egha Josua uaghan Israelia mikemezi me 12plan dagiar maba inigha Jordanin Fanemin tongira ofa gamir gumaziba Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam gupugha mitighav ikezi naghin, da ase. Ezi dagiar kaba ikia mamaghira iti.

<sup>10</sup> Dughiar kam, ofa gamir gumaziba Jordanin Fanemin tongira mitivighav ikia mamaghira itima, Ikiavira Itir God Josua mikemezir biziba bar otivigha gifa. Kar Moses, Josua mikemezir biziba. Ezi gumazamiziba zuamira ghua vongin otifi.

<sup>11</sup> Egha me ghua vongin otivigha givazi, ofa gamir gumaziba, Ikiavira Itir Godin Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam gisaghpugha, uaghan ghua vongin otivigha, gumazamizibar faragha mitifi.

<sup>12</sup> Ezi Moses mikemezi moghin, Rubenin anabamin midorozir gumaziba ko, Gatın anabamin midorozir gumaziba ko, Manasen anabar me tuirazimningin mam, men marazir midorozir gu-

maziba, me midorozir biziba inigha misoghasava amua men faragh zui.

<sup>13</sup> Egha me Ikiavira Itir Godin damazimin ghua Jerikon nguibamin boroghin danganir zarimin otifi. Midorozir gumaziba, men dibobonim 40,000in boroghin tu.

<sup>14</sup> Dughiar kamın, Israelia Ikiavira Itir God amizir bizir kabar gara Josuan ziam fe, mati me faragha Mosesin ziam fezi mokin.

<sup>15</sup> Ezi Ikiavira Itir God kamaghin Josua migia ghaze,

<sup>16</sup> “Ni Akar Gavgavim isi ofa gamir gumazibar aning suam, Me Akar Dikirizir Gavgavimin Bok-siam gupugh Jordanin Fanem ategh azenan izi.”

<sup>17</sup> Ezi Josua kamaghin me migei, “Ia Jordanin Fanem ategh azenan izi.”

<sup>18</sup> Ezi ofa gamir gumaziba ghua vongin otivigha uan dagariba dipar apinin ditima, dipam zuamira mati a faragha izi moghin ua ivemara iza uan danganim inizi, aperiau uam oto.

<sup>19</sup> Ezi Israelia, faragha zuir iakinimin, an dughiar namba 10, me Jordanin Fanem abigha ghua Jerikon nguibamin boroghin aruem anadi naghin ikia, danganir Gilgalin nguibamin boroghin itim aghuigha a gapia.

<sup>20</sup> Ezi dagiar 12plan me Jordanin Fanemin in-iziba, Josua Gilgalin ada isi uarigh isin dafasa gumazibav gei.

<sup>21</sup> Egha Josua kamaghin Israelia migei, “Gin iza-min dughiamin, ian ovavir boriba uan afeziabar azangam, ‘Me tizim bagha dagiar kaba kagh ada ariki?’

22 Eghti men afeziaba kamaghin me mikim suam, 'Dagiar kaba, kar Jordanin Fanem dakezi nguazim otozi, Israelia dipam abigha iza vongin otivizir dughiamin ababanim.'

23 Ki dagiar kaba kagh ada ariki, da kamakin, Ikiavira Itir God, ian God, fomira Ongarir Aghevim gamizi, a dakezi ia iza vongin izezi moghin, a Jordanin Fanem gamizi a dakezi ia iza vongin otifi.

24 Ezi danganiba bar dar gumazamiziba Ikiavira Itir God amizir bizibar gan an gavgavim gifoghasa, a bizir kabagh ami. Eghti ia Ikiavira Itir God, ian God, an atiating an apengan iki, egh an ziam fi mamaghira ikiam."

## 5

### *Israelia Gilgalin mikarzir mogomebar inibar ghor*

1 Ezi Amorian atrivir Jordanin Fanemin aruem uaghiri naghin itiba, ko Kenanian atrivir Mediterenianin Ongarir Ekiamin miriamin itiba, uaghan kamagh oraki, Ikiavira Itir God Israelia bagha Jordanin Fanem gamizi, a dakezi, me vongin ghue. Bizir kam me gamizi, me Israelian atiata naviba me ginivima, agharapaniba bar men amirazi me iti.

2 Ezi dughiar kam Ikiavira Itir God, Josua migia ghaze, "Ni dagiabar asiatabar ingarigh da amineghti da bar ghumighti, ni Israelian gumazir faragha mikarzir mogomebar iniba aghorezir puvatiziba, ni dar aghoregh."

3 Ezi Josua dagiabar asiar dozibar ingarigha, mighsiar dozir mamın Israelian gumazibar mikarzir mogomebar inibar ghore. Mighsiar

kam, me kamaghin a dibori, Mighsiar Mikarzir Mogomebar Iniba Aghorim.

<sup>4</sup> Josua bizir mingarir kam bagha men, mikarzir mogomebar inibar ghorì. Gumazir Isipin kantri ategha iziba, me gumazir midorozim damuamin fofozim itiba, me bar gumazamiziba puvatizir danganimin ariaghire.

<sup>5</sup> Gumazir Isipin kantri ategha azenan iziba, me bar men mikarzir mogomebar inibar aghore. Ezi otarir amebaba gumazamiziba puvatizir danganimin oteziba, me tighar men mikarzir mogomebar inibar aghoram.

<sup>6</sup> Fomira Ikiavira Itir God men inazir afeziaba bagha akam akira ghaze, a nguazir bar aghuim me daningam, eghti nguazir kam, biziba an iki aghung bar deraghvram otivam. Ezi me Isip ategha men aviriba Ikiavira Itir Godin guizin akamin gin zuir puvati. Ezi God ghaze, gumazir akaba batozir kaba, merara nguazir bar aghuir kamìn ganighan kogham. Kamaghin, Israelia 40plan azenibar gumazamiziba puvatizir danganim tintinibar arua ghua, gumazir midorozim damuamin fofozim itiba, me bar moghirama ariaghire.

<sup>7</sup> Me fomira gumazamiziba puvatizir danganimin zuir dughiamin, men otarir men danganiba iniamiba, me men mikarzir mogomebar iniba aghorezir puvati. Kamaghin, Josua datirighin men mikarzir mogomebar iniba aghori.

<sup>8</sup> Me danganir kamìn gumazibar mikarzir mogomebar inibar ghore, egha Israelia danganir



kamın ikiavıra itima gumazibar duaba misingi.

<sup>9</sup> Ezi Ikiavıra Itir God kamaghın Josua migia ghaze, “Ia faragha pura Isipian ingangarir gumazir kinibar mın ikia bar aghumsiki. Ezi ki datirighın ia da aghumsızir kam batoke.” Kamaghın datirighın danganir kam, me Gilgal a garigha a diboravıra iti.\*

<sup>10</sup> Dughiar kamın Israelia Jerikon nguibamın boroghın danganir zarımın, Gilgalın danganım aghuigha an iti. Egha iakinir faragha zuım, Nisan, an dughiar 14ın guaratızımın, me Ikiavıra Itir God Israelia Gitazir Dughiam Ginighnighamin Isam gamua ghuavıra iti.

<sup>11</sup> Egha amızaraghan Israelia Kenanın kantrin rais ko baliba ko witba ini. Me baliba tuegha, bretin yis puvatizibagh amuava, da api.

<sup>12</sup> Dughiar kamın girara dagher mana ua iri puvati. Ezi Israelia, Kenanın nguazımın daghebaram api. Me uamategha mana isir puvati, egha azenir kamra me Kenanın nguazımın otivaghirir daghebaram api.†

### *Josua gumazir mamın gari a midorozir sabamın suira*

<sup>13</sup> Dughiar mamın Josua Jerikon nguibamın boroghın itir danganımın ikia, kogha garima gumazir mam tugha midorozir sabar ghumtızımın

---

\* **5:9:** Hibrun akamın ziam Gilgal, an mingarım, “Batoke.” **5:10:** Ua Me Ini 12:1-13 **5:12:** Ua Me Ini 16:35 † **5:12:** Ni Ua Me Ini 16:13-35ın ganigh. **5:13:** Jenesıs 18:2; Ua Me Ini 23:23; Gumazir Dapanıba 1:13-15

suirā. Ezi Josua gumazir kam bagha ghua kamaghin an azara, “Ni en midorozir gumazitam, o ni en apanim?”

<sup>14</sup> Ezi gumazir kam kamaghin an akam ikaragha ghaze, “Ki ian midorozir gumazim ko, ian apanim puvati. Ki Ikiavira Itir Godin midorozir gumazibar faragha zuir gumazir dapanim.” Ezi Josua uan tevimning apirigha guam isava nguazim biragha an ziam fa ghaze, “Ki nin ingangarir gumazim. Ki tizim damuasa ni ifonge?”

<sup>15</sup> Ezi Ikiavira Itir Godin midorozir gumazibar gumazir dapanim kamaghin Josua migei, “Nguazir ni isin tughav itir kam, kar anogoroghezir nguazim, a Godin nguazimra. Kamaghin, ni uan dagarir asuaba suegh.” Ezi Josua uan dagarir asuaba sue.

## 6

### *Jerikon nguibar ekiam bar moghira ikufi*

<sup>1</sup> Dughiar kamın Israelia Jerikon nguibamın boroghira ize, kamaghin amizi Jerikon atrivim, nguibamın aven zuir tiar akam pamtemın anesara. Eghti gumazamiziba an aven izi, azenan mangan kogham.

<sup>2</sup> Ezi Ikiavira Itir God, kamaghin Josua migei, “Ni oragh. Ki Jerikon nguibam ko, an atrivim ko, an midorozir gumazir gavgaviba, da isi ni daningam.

<sup>3</sup> Ni uan midorozir gumaziba ko dughiar vamiran Jerikon nguibam gighuv daru. Egh ia 6plan aruebar kamaghira damu.

<sup>4</sup> Egh ofa gamir gumazir 7pla mikemeghti, me vaghvagh sïghar sipsipin apuribar kombar ingariziba inigh, Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiamin faragh mangi. Eghti namba 7 aruemin, ni uan midorozir gumaziba ko 7plan dughiabar nguibam gighu daru. Eghti ofa gamir gumaziba me sïghabagh ivi ia ko nguibam gighu daru.

<sup>5</sup> Egh ni oraghti ofa gamir gumaziba sïghabagh iviti dar arareba mangi ruaraghti, ia bar moghira bar pamten tiariba akar dimti, nguibar ekiar kamın divazim bar akarighiregham, eghti midorozir gumaziba bar moghira Jerikon nguibamin aven mangi.”

<sup>6</sup> Ezi Nun otarim Josua, ofa gamir gumazibar diazi me izima, a kamaghin me migei, “Ia Ikiavira Itir Godin Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam inigh a gisaghpuh. Egh 7plan ofa gamir gumaziba sïghaba ater Boksiamin faragh mangi.”

<sup>7</sup> Egha gin Josua gumazamizibav gei, “Ia datirighin mangi. Ia mangiva Jerikon nguibam gighu daruti, midorozir gumaziba Ikiavira Itir Godin Boksiam, an faragh mangi.”

<sup>8</sup> Ezi me Josua mikemezi moghin ami. Egha ofa gamir gumazir 7pla ghua Ikiavira Itir Godin Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiamin faragha ghua, uan sïghabagh ivi. Ezi ofa gamir gumazir maba Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam gupugha men gin zui.

<sup>9</sup> Midorozir gumazir maba, ofa gamir gumazibar faragha zui, ezi marazi Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiamin gin zui. Egha me zuir dughiamin 7plan ofa gamir gumaziba sïghabagh ivi.

10 Josua faragha gumazamizibav gia ghaze, “Ia dim niginim damu bizitam mikiman marki, mangi dughiar ki dimsi akar gavgavim ia daningam. Dughiar kamra, ia pamtem dimam.”

11 Kamaghin, Josua ofa gamir gumaziba amadazi, me Ikiavira Itir Godin Akar Dikirizir Gavgavimin Boksiam gupugha, Jerikon nguibam dughiar vamiran a gighuagha arui. Egha uamategha iza dimagarimin, danganir me itimin iti.

12 Egha Josua bar mizaraghara dikavizi, ofa gamir gumaziba ua Ikiavira Itir Godin Boksiam gupugha zui.

13 Ezi ofa gamir gumazir 7pla sighthar 7pla givia, ghua Ikiavira Itir Godin Boksiamin faragha zui. Ezi midorozir gumazir maba ofa gamir gumazibar faragha zuima, marazi gin iti. Ezi sighthabar ararem ghuvira iti.

14 Me aruer pumuningin kamaghiram amigha, uamategha iza danganir me itimin otifi. Me 6plan aruebar kamaghirama ami.

15 Aminim tirazi kar aruer namba 7in aruem, me dikavigha Jerikon nguibamin ghua faragha amizi moghin uam a gighuagh arui. Egha aruer kamra, me 7plan dughiabar a gighuagh arui.

16 Me a gighuagha arua ghua namba 7in dughiamin, ofa gamir gumaziba sighthabagh ivima, Josua kamaghin gumazamizibav gei, “Ikiavira Itir God, nguibar kam isa en agharim gatigha gifa. Kamaghin, ia pamten tiariba akar.

17 E nguibar ekiar kam ko an aven itir biziba e bar dagh asighasigham. E ofan mamın min

bar da isi Ikiavira Itir God daningam. Eghti Rahap, dagiaba bagha gumaziba ko akuir amizir kam. A gumazir e Jerikon nguibam gifofoghasa amadazimning modo. Kamaghin a uan adarazi ko, e me misueghti me aremeghan kogham.

<sup>18</sup> Ia oragh. Ia nguibamin bizir asighasighizitam inigh kagh izan, ki bar ian anogoroke. Ia bizitam inigh kagh izeghti, osimtizim ko dughiar kuram Israelia itir danganimin otogham.

<sup>19</sup> Bizir me silva ko gol ko bras ko ainin ingariziba, kar Ikiavira Itir Godin bizibara. Ia da inigh izi an dagiar dipenimin dar arikigh.”

<sup>20</sup> Josua akar kaba me ganigha givazi, ofa gamir gumaziba sighbagh ivima, gumazamiziba oregha bar pamten tiariba akarima, Jerikon nguibamin divazir gavgavim akaraghire. Ezi gumaziba maghira bar aven ghuegha uari bagha nguibam ini.

<sup>21</sup> Egha me Jerikon gumazamiziba, midorozir sababar bar me misoghezi me ariaghire. Egha men gumazir igiaba ko ghuriba sara me, me misozi me ariaghire. Egha uaghan men asiziba sara misoghezi da ariaghire.

<sup>22</sup> Ezi Josua faragha Jerikon nguibam modogh an ganasa amadazir gumazimning migia ghaze, “Ia faragha akam akirizi moghin, gua aven mangi, amizir dagiaba bagha gumaziba ko akuim, an dipenimin mangi a ko an adarasi, me inigh azenan izegh.”

<sup>23</sup> Ezi gumazir igiar faragha moga nguibamin ganizimning aven ghua Rahap ko, an afeziam ko

amebam ko, an doziba, ko an adarasi, bar me inigha azenan izegha me isava Israelia itir danganimin azenan me ati.

<sup>24</sup> Ezi gin me nguibam avim a gatizima a isima, an aven itir biziba bar moghira isi. Egha me nguibar ekiamin aven itir silva, gol, bras ko ainin maba inigha Ikiavira Itir Godin dagiar dipenimin aven da ariki.

<sup>25</sup> Ezi amizir dagiaba bagha gumaziba koma akuir kam Rahap, a faragha gumazir moga Jerikon ganasa ghuzir pumuning modo. Kamaghin, Josua a ko an adarazi ataghizi me ikia iza, datirighin Rahapin ovavir boriba Israelian aven ikiavira iti.\*

<sup>26</sup> Ezi dughiar kamın Josua akar gavgavim isa gumazamizibagh aniga ghaze, “Gumazitam ua Jerikon nguibar kamın ingarighti, Ikiavira Itir God, a gasighasigham. A ua nguibar kamın inganaritam damighti a dikavighti, an otarir ivariam ovengam. Egh a nguibar kamın tiar akar ekiabar ingarti, an otarir abuananam ovengam.”

<sup>27</sup> Ezi Ikiavira Itir God Josua ko ikiavira iti, kamaghin gumazamizir kantrin kamın danganiba bar dar itiba, bar moghira iza ziar ekiam isa Josua ganidi.

## 7

### *Akan arazir kuram gami*

---

**6:25:** Hibru 11:31 \* **6:25:** Migirigiar otevir kam “iza datirighin,” a datirighin en dughiam migeir puvati. A gumazim akinafarir kam osirizir dughiam migei. **6:26:** 1 Atriviba 16:34

<sup>1</sup> Ikiavira Itir God, faragha kamaghin miġia ghaze, Israelia Jerikon nguibam dikabiraghiva, anogroghezir bizitam inian kogham. Ezi Israelia akar kam batoke. Karmin otarim Akan, bizir maba ini. Karmi a Sapdin otarim, ezi Sapdi a Seran otarim, a Judan anabamin mav. Kamaghin amizi, Ikiavira Itir Godin navim bar Israelia bagha pamten an isi.

<sup>2</sup> Ezi Josua Jerikon nguibamin boroghin ikia gumazir maba amangizi, me Ain nguibamin ghue. Ain nguibam, a Betelin nguibamin amadaghan, aruem anadi naghin iti. A Betavenin nguibamin boroghin iti. A danganir kamın, modogh daru an ganasa me miġei. Ezi me ghua Ain nguibamin garagha arui.

<sup>3</sup> Egha gumazir kaba ġin uamategha iza Josua miġei, “Ni bar midorozir gumaziba amangighti me mangan marki. Ni 2,000 o 3,000in midorozir gumazibara amangighti me mavanang Ain gumaziba ko misogh. Ai, a nguibar ekiam puvati. Ni midorozir gumazir aviriba amangan marki.”

<sup>4</sup> Kamaghin amizi, Josua Israelian midorozir gumazir 3,000in gumazibara amangizi me Ain nguibamin ghuavanangi. Ezi Ain gumaziba men agintizi me zuamira ua izaghire.

<sup>5</sup> Ain midorozir gumaziba uan nguibamin divazimin tiar akamin ikegha Israelian, agintigha ghua dagiaba abizir danganimin tu. Egha miġhsiamin zuir tuavimin uaghiri. Me 36plan Israelian gumazibav soghezi me ariaghire. Ezi Israelian gavgaviba bar ġivazi me bar atiatingi.

<sup>6</sup> Ezi Josua bizir kam ġinighnigha bar osemegha uan korotiam abigha, Ikiavira Itir Godin Akar

Dikirizir Gavgavimın Boksiamın guamın irigha, uan guam isa nguazim gati. Ezi Israelian gumazir dapaniba me uaghan Josua ko iregha, kamaghira ikiavti aruem iraghu. Egha me uan osimtızim akakaghassa nguazir minemniaba isa uan dapanibagh aghui.

<sup>7</sup> Ezi Josua ghaze, “O Ikiavira Itir God, nan Ekiam, ni tizim bagha e inigha Jordanın Fanemın vongın danganir kamın ize? Ni ti e isi Amorian agharim datıghtı me bar e gasıghasıghassa? Ni e ateghti e Jordanın Fanemın vongıra ikian aghua?”

<sup>8</sup> O Ekiam, ki ua manmaghın mikımam? Israelia apanibar atiatigha uam ekuigha ara ize.

<sup>9</sup> Eghtı Kenanian gumaziba ko nguıbar kamın itir gumazamiziba bar bizir kamın mıgırıgıam baragham. Egh me ti e ekiarugh bar e misueghti e arımıghıregh, nguazir kamın ziaba ua puvatıgham. Egh me ti ni dipova nın ziar ekiam abıragham. Ni uan ziar ekiam bagh nıghnıgh bizir tizim damuam?”

<sup>10</sup> Ezi Ikiavira Itir God, Josua mıgıa ghaze, “Ni dikafıgh. Ni tizim bagha nguazim girıghav itı?”

<sup>11</sup> Israelia arazir kuram gamıgha gıfa. Ki faragha Jerikon nguıbamın bizıba inian men anogoroke, ezi me nan akam batoke. Egha bizir ki asıghasıghassa mikemezıba, me da inigha, ifara bizir kaba, uan bizıbar tongın da monge.

<sup>12</sup> Bizir kam bangın, Israelia tugh uan apanıba ko misoghan gavgavıba puvatı. Me datırıghın bar moghıra ikuvıgham, kamaghın amızı, me uan apanıbar ari. Bizir ki ian anogoroghezıba, ia dagh



asighasighan koghti, ki ua ia ko ikian kogham.

13 “Ni dikafigh. Egh mangi gumamazibav kemeghti, me uari akirigh zuegh, egh gurum mizaraghan nan damazimin izi. Ki Ikiavira Itir God, Israelian God, ki ghaze, Ia Israelia, bizir ia inian ki anogorogheziba, ia da inigha gifa. Ia bizir kaba batueghan koghiva, egh uan apaniba abiraghan kogham.

14 “Kamaghin amizi, ia gurum mizaraghan vaghvagh uan anababar aven iki na bagh izi. Ki anabar tamın ziam diboroghti a izi. Egh anabar kamın aven itir ikizibar ganiva, ikizir tamın ziam diboroghti, a izi. Egh ikizir kamın aven itir darazir gan dipenibar aven itir darazi diponti, me izi. Eghti gin dipenir kamın itir gumaziba uaghan vaghvagh bar na bagh izi.

15 Eghti bizir ki anogoroghezir kaba inizir gumazim, ia an suiragh, a ko an amuiroghboriba sara, me daboroghti, me isigh arighiregh. Egh an biziba bar da sara, uaghan da tueghti da isigh. Gumazir kam a bar arazir kuram Ikiavira Itir Godin damazimin a gami, ezi Israelia aghumsizir bar ekiam ini. Egha nan gumamaziziba na ko dikirizir akam abiki.”

16 Ezi aminim tirazi mizaraghara, Josua Israelia migeima, me vaghvagha uan anababar aven izi. Ezi a Judan anabam faragha me amisevezi me izi.

17 Ezi a Judan anabamin ikizibar diazi me izima, a Seran ikizimin dia. Egha Seran ikiziba vaghvagh men deima me izima, a Sapdin adarazir suira.\*

---

\* **7:17:** Hibrun akam deragha migirigiar kamın mingarim abighizir puvati.

18 Egha Josua Sapdin adarazi vaghvagma men deima, me izima, an Akanin suira. Akan Karmin otarim, egha Sapdin igiavotarim, egha Seran ovavir borim, a Judan anabamin iti.

19 Ezi Josua kamaghin Akan migei, “Nan otarim, ni datirighin guizbangira Ikiavira Itir God, a Israelian God, ni an damazimin mitigh, egh bizir ni amizim datirighin an gun na mikim. Egh bizitamin nan ghuangsighan marki.”

20 Ezi Akan a ikaragha ghaze, “Guizbangira, ki Ikiavira Itir God, a Israelian God, ki an damazimin arazir kuram gami. Ki datirighin, bizir amizimin gun ni mikimam.

21 E midorozim gamua biziba isir dughiamin, ki Babilonia ingarizir korotiar bar aghuir mam ko, silvan maba ko golin dagiar ekiam ini. Silvan osimtizim, 4 kilogrem in tu. Ezi golin osimtizim, 1 kilogrem in tu. Ki bar dagh ifongegha da ini. Egha da inigha ghua uan purirpenimin aven mozim okoregha da aghuigha nguazimin da monge, ezi silva bizir igharazibar apengan iti.”

22 Ezi Josua gumazir maba amadazi, me ivemara Akanin purirpenimin ghue. Egha me gari, biziba bar Akan mikemezi moghira mozim in aven iti, ezi silva bar apengan iti.

23 Ezi me bizir kaba purirpenimin aven bar ada inigha Josua ko Israelia bagha ize. Egha Ikiavira Itir Godin damazimin nguazimin da ariki.

24 Ezi Josua ko Israelian gumazamiziba, me Akan ko a inizir biziba sara ini, silva ko korotiam ko golin dagiam, ko an otariba ko guiviba, an bulmakauba ko donkiba, ko sipsipba ko an

purirpenim ko an biziba bar. Me da inigha Akorin danganir zarimin ghuaghiri.

<sup>25</sup> Egha Josua kamaghin a migei, “Ni manmaghsua osimtizir ekiar kam inigha iza e gati? Datirighin Ikiavira Itir God uaghan osimtizir ekiam ni daningam.”

Ezi gumazamiziba dagiaba inigha Akan ginivigha, an amuiroghboriba uaghan me ginivizi me ariaghirezi, me men biziba sara me gapongezi me isi.

<sup>26</sup> Egha Akanin kuam gisin dagiar pozir dafam mikini. Ezi dagiar pozir kam datirighin ikia kamaghira iti. Me kamaghin amizi, Ikiavira Itir Godin aningagharim datirighin iraghu. Ezi me danganir kam kamaghin a dibora ghaze, “Akorin danganir zarim.”†

## 8

### *Israelia Ain nguibar ekiam gasighasiki*

<sup>1</sup> Ezi Ikiavira Itir God kamaghin Josua migei, “Ni atiating nighnizir aviribar amuan marki. Ki Ain nguibar ekiamin atrivim ko, an gumazamiziba ko, an nguaziba ko, nguibar ekiam, isa nin dafarim gatigha gifa. Kamaghin, ni uan midorozir gumaziba bar me inigh Ain mavanang.

<sup>2</sup> Ain atrivim ko an nguibar ekiam, ni Jeriko ko an atrivim gasighasighizi moghin, a gasighasikigh. Eghti dughiar kamın, ia nguibar kamın asiziba ko

---

† **7:26:** Hibrun akamin, ziar kam, “Akor,” a mong ziar kam ko aning voroghira ghu, “osimtizir ekiam.” Ezi migirigiar kam, “dagi ar pozir kam datirighin ikia kamaghira iti,” a datirighin en dughiamin a migeir puvati. Puvati. A gumazim akinafarir kam osirizimin dughiam migei.

an biziba uari bagh da inigh mangam. Ia nguibar ekiar kam ko misoghsi, uari akirigh, egh faragh uan midorozir gumazitaba amadaghti, me mangi nguibar ekiamin girakirangin mongegh.”

<sup>3</sup> Kamaghin amizi, Josua uan midorozir gumaziba bar me inigha me Aiba ko misoghasa ghuvanadi. A uan 30,000plan midorozir gumazir fofozir aghuiba itiba amisevegha me amadazima, me dimangan faragha ghue.

<sup>4</sup> Egha a kamaghin me migei, “Ia bar deraviram oragh. Ia mangi saghon mongegh ikian marki, ia nguibar ekiamin girakirangra mongegh misoghsigan iki.

<sup>5</sup> Eghti midorozir gumazir na ko itiba, ki me inigh e nguibar ekiam abigh mangisi damuam. Eghti Ain gumaziba e misoghsi azenan iziti, e faragha amizi moghin men aram.

<sup>6</sup> Egh e me ateghti me fomira amizi moghin, en agiragh azenan izegh uan nguibar ekiam ategham. Eghti e men aram. Me kamagh en ganigh suam, e faragha men arezi moghin ua men ari.

<sup>7</sup> Eghti ia mongezi naghin ikegh azenim giregh mangiti, Ikiavira Itir God, ian God, men nguibar ekiam isi ian agharim darigham.

<sup>8</sup> Egh ia nguibar ekiam inigh givaghiva, Ikiavira Itir God, mikemezi moghira ia avim a datigh. Ki Akar Gavgavir kaba ia ganidi, eghti ia deraghvira dar gin mangi.”

<sup>9</sup> Ezi Josua me amadazi, me ghua aruem uaghiri naghin amadaghan, Ai ko Betelin nguibar tizimningin danganir mamın mongegha, midorozim bagha mizua iti. Ezi Josua dimagarir

kamın mīdorozir gumazir igharaziba ko ikia danganir men purirpeniba itimın iti.

<sup>10</sup> Egha amımzaraghan Josua dikavigha, mīdorozir gumazibar diagha me akuvagha, Israelian gumazir dapaniba ko me mīdorozir gumazibar faragha ghua Ain nguibam bagha zui.

<sup>11</sup> Egha mīdorozir gumazir Josua ko zuiba, me notın amadaghan Ain nguibamın tiar akar ekiam iti naghın, danganim aghuigha an iti. Ezi danganir me itim ko Ain nguibamın tiar akar ekiamın tizimın, danganir zarir mam iti.

<sup>12</sup> Josua 5,000plan mīdorozir gumazir amadaziba me ghua danganir mamın mongeghav iti. Danganir kam aruem ghuaghiri naghın amadaghan, Ai ko Betelın nguibar tizimın iti.

<sup>13</sup> Josua mīdorozir gumaziba bar me isa danganibar me ariki, mīdorozir gumazir avırım me, notın amadaghan iti, ezi marazi aruem uaghiri naghın, nguibar ekiamın boroghın danganim aghuigha an iti. Ezi Josua dimagarir kamın ghua danganir zarimın iti.

<sup>14</sup> Ezi Ain atrivim Josuan mīdorozir gumazibar gari, me itima, a uan mīdorozir gumaziba ko zuamıra nguibar ekiam ategha, Israelia ko misoghasa Jordanın danganir zarimın zui. Me faraghavıra danganir kamra uariv soke. Egha Ain atrivim kamaghın fozir puvati, Josuan mīdorozir gumaziba nguibar ekiamın azenan mongegh ikegh an girakırangın misogh izam.

<sup>15</sup> Ezi Josua uan mīdorozir gumaziba ko, atrivim gifara ua ivemara ara gumazamiziba puvatızir danganimın amadaghan zui.

16 Ezi atrivim Israelian agintighasa nguibar ekiamin tir midorozir gumazibar dei, me Israelian agintigha ghua Ain nguibar ekiam saghuam a gati.

17 Ezi Ai ko Betelin midorozir gumaziba bar moghira nguibar ekiamning ategha Israelian agintigha ghue. Ezi nguibar ekiamningin tiar akaba pura kuiaghiregha iti, ezi dar ganamin gumaziba puvati.

18 Ezi Ikiavira Itir God kamaghin Josua migei, "Ni uan afuzim ghufegh, Ain nguibar ekiamin akagh. Ki datirighin nguibar ekiar kam isi nin agharim darigham." Ezi Josua Ikiavira Itir God mikemezi moghin ami.

19 A uan afuzim fezima, midorozir gumazir mongeziba, me an ganigha, zuamira ivemara nguibar ekiamin aven ghuegha, a inigha, a gaborozi, a isi.

20-21 Ezi Ain gumaziba ragha uan nguibar ekiamin garima migharim an otogha overiamin ghuavanadi. Josua uan midorozir gumaziba ko, me faragha Ain gumazibagh ifarav arav ghue, egha datirighin ua iza migharimin gari a ghuavanadima me fo, Israelian midorozir gumaziba ghua nguibar ekiam inigha, a gaborozi a isi. Ezi Ain midorozir gumaziba ari mangi ovevem gitaviraghan tuaviba bar puvati. Ezi Josua uan midorozir gumaziba ko uamategha iza bar me misoghezi me ariaghire.

22 Ezi datirighin Israelian midorozir gumazir nguibar ekiamin aven ghuegha a gaboroziba, me azenim giregha uaghan midorozimin aven ghua, Aiba okarigha me misosi. Egha Israelia Ain gu-

maziba, bar me misoghezi me ariaghire. Men tarazi aregha ua itir puvati.

<sup>23</sup> Ezi Ain atrivimra, an angamira itima Israelia an suiragha a inigha Josua bagha ghu.

<sup>24</sup> Ezi Israelia, Ain gumazir faragha men gintigha gumazamiziba puvatizir danganimin, me danganir kamın uan apaniba bar me misoghezi me ariaghire. Egha gin marazi uamategha Ain ghuegha gumazamizir nar nguibar ekiamın aven itiba bar me misoghezi me ariaghire.

<sup>25-26</sup> Josua dughiar kamın uan afuzim fegha Ain nguibar ekiamın akagha mamaghira itima, gumazamiziba bar ariaghire. Gumazamizir ariaghirezibar dibobonim, a 12,000ın tu.

<sup>27</sup> Ikiavira Itir God, faragha Josua migia ghaze, "Israelia Ain nguibar ekiam gasighasigh uari bagh an asiziba ko biziba bar da iniam." Ezi Israelia bizir kaba bar uari bagha da ini.

<sup>28</sup> Egha Josua Ain nguibar ekiam gaborozı a bar sigha bar ikuvigha iti, egha datirighın ikia kamaghira iti.

<sup>29</sup> Ezi Josua Ain atrivim inigha tememın anegurazi an areme, ezi an kuam ikia ghuavti aruem iraghu. Ezi guaratizimın Josua gumazibav kezima, me an kuam inigha ghua Ain nguibamın tiar akar ekiamın anekuni. Egha me dagiar aviriba isa an kuam gisin dar pozim mikini. Dagiar pozir kam datirighın ikia kamaghira iti.\*

---

\* **8:29:** Migirigiar kam, "dagiar pozir kam datirighın ikia kamaghira iti," e datirighın itir dughiam an a migeir puvati. A gumazir akinafarir kam osirizimın dughiam migei.

*Josua Ebalin Mighsiamin Moses Osirizir Arazibar akaba dıbori*

<sup>30-31</sup> Dughiar maba gıvazıma Josua Israelia ko Ebalin Mighsiamin ize. Me kagh izegha, Josua uan gumazir mabav gıa ghaze, ia Ikiavıra Itir God, Israelian God, a bagh ofa gamir dakozimin ingar. Ia Ikiavıra Itir Godin ingangarir gumazim Moses, an e mikemezir moghin ingar. Ezi me Moses Osirizir Arazibar Akinafarimin aven itir akabar gin ghua an ingari. Akinafarim ghaze, me God bagh ofa damuamin dakozimin ingarsi, dagıar tuizimin dıghorezir dagıaba inigh an ingaran marki, me dagıar kiniba inigh an ingarigh. Ezi me ofabar amuamin dakozimin ingari. Ezi gumazamiziba bar uan ofan tue bar isia mıghıriziba, inigha ghua Ikiavıra Itir Godin ofa gamua, egha uaghan God ko navir vamıran ikiamin ofabagh ami.

<sup>32</sup> Ezi Israelia mitivıghavıra ikia garima, Josua dagıar mabagh ısın Moses Osirizir Akar Gavgavıba, da osiri.

<sup>33</sup> Ezi Israelia bar, men gumazir dapanıba ko, ingangarıbar faragh zuir gumazıba ko, men jasba ko, gumazamizir kantrin ıgharazıbar izezıba, me bar ghua okoruar pumuningın tuifi. Israelian gumazamizir tuıvizıba, marazi Gerisimin Mighsiamin boroghın tuıvizı, marazi Ebalin Mighsiamin boroghın tuifi. Ezi ofa gamir gumazıba, me Livain anabamin adarasi, me Akar Dıkirizir Gavgavim itir Boksiam gupugha izezıma, Israelian okoruar pumuningın vong ko vongın tuıvıghav iti. Me uan guaba isa Akar Dıkirizir



Gavgavim itir Boksiam misoke. Boksar kam men torimra iti. Gumazamiziba Kenanin nguazimin otivigh, Ikiavira Itir God, deragh me damusi, me an ingangarir gumazim Moses mikemezi moghira, me bizibar amuam.

<sup>34</sup> Ezi me mitivighavira itima, Josua Moses Osirizir Arazibar akaba bar, pamtemin dar bori. A, Israelia deravira iki Godin akabar gin mangiti, a deravira me damuamin akaba dibora, egha uaghan me Godin akam batoghti a ivezir kuram me daningamin akaba dibori.

<sup>35</sup> Josua Moses Osirizir Araziba diborima, Israelian gumazamiziba bar da baraki. Men amiziba ko, boriba ko, nguibar igharazibar gumazamiziba, me uaghan ikia migirigiar kaba baraki.

## 9

### *Gibionia, Josua gifari*

<sup>1</sup> Ezi atrivir Jordanin Fanemin aruem uaghiri naghin itiba, me mighsiabar itir danganibar atriviba ko, mighsiar dozibar itir danganibar atriviba ko, danganir Mediterenianin Ongarir Ekiamin miriamin ikegha ghua notin amadaghan Lebanonin nguazimin tuzir atriviba. Me kara: Hitian atrivim, Amorian atrivim, Kenanian atrivim, Peresian atrivim, Hivian atrivim ko Jebusian atrivim, me bar moghira Israelia amizir bizir kabar akam baraki.

<sup>2</sup> Me akar kaba baregha iza Josua ko Israelia misoghasa uari akufi.

<sup>3</sup> Ezi Gibeonin nguibamin itir gumazamiziba me Hivian dakozimin aven iti. Me Josua Jerikon

nguibam ko Ain nguibam gasiḡhasiḡhizir bizim baraki.

<sup>4</sup> Egha men marazi nguibar saghuiamin izezir gumazibar min Josua gifarasa, wainin misevir ghurir biaghireziba inigha ua da isami. Egha da inigha, uan mitarir bar ghuriba inigha, uan bizir ghuriba isa dagh aghui. Egha bizir kaba isa uan donkibagh isin ariki.

<sup>5</sup> Me uaghan korotiar ghuriba aghui. Egha dagarir asuar ghurir dighoraghireziba ua da isamigha, da aghui. Egha bretin midiarir aviaba inivizir kuraba uaghan da inigha izi.

<sup>6</sup> Dughiar kam, Josua Gilgalin danganim aghuigha an iti. Ezi Gibeonin adarazi a bagha ghua, a ko Israelia batogha kamaghin me migei, “E nguibar saghuiamin ikegha iza ia ko akar dikirizir gavgavim damigh, egh ia ko deragh dapiasa.”

<sup>7</sup> Ezi Israelian gumaziba kamaghin Hivia migei, “Ia ti bar en boroghira iti. E ia ko akar dikirizir gavgavim damuan kogham.”

<sup>8</sup> Ezi me kamaghin Josua migei, “E pura nin ingangarir gumazibar otivigh ikiam.”

Ezi Josua kamaghin me migei, “Ia taia. Ia managhira ikegha izi?”

<sup>9</sup> Ezi me kamaghin a migei, “E nin ingangarir gumaziba bar saghon mar ikia, Ikiavira Itir God, ian God barazi a bizir bar ekiaba Isipin kantrin, dagh ami.

<sup>10</sup> Egha e uaghan Amorian atrivir Jordanin Fanemin vongin itimning, Ikiavira Itir God, aning gamizir eghaghaniba baraki. Sihon, an Hes-

bonin nguibar ekiamin atrivim, ezi Ok, a Basanin nguibar ekiamin atrivim. A fomira Astarotin nguibar ekiamin ike.

<sup>11</sup> Ezi en kantrin gumazir dapaniba ko, gumazamiziba bar kamaghin e migei, 'Ia daghetaba sara inigh mangi Israelia batogh kamagh me mikim suam, "E pura ian ingangarir gumazibar ikiasa ia ko akam akirasa izi."'

<sup>12</sup> Ia kagh Bretbar ganigh, da isiavira itima, e nguibam ategha ia bativasa da inigha izi. Ezi Bretin kaba datirighin masingigha aviaba dagh inifi.

<sup>13</sup> Ezi wainin misevir kaba uaghan kamaghira ghu, dar igiabara e wain isa dagh rui. Ezi datirighin ia gan, da tintinibar biaghire. Ezi en korotiaba ko dagarir asuaba, e tuavir ruarir kam in izima da bar dighoraghire."

<sup>14</sup> Ezi Israelia dagher kaba inisi, faragh Ikiavira Itir Godin azaragh egh gin ada iniam, me kamaghin amizir puvati.

<sup>15</sup> Ezi Josua me angamira ikiasa, me ko navir vamiran ikiamin akam akira navir amirizim me ganingi. Ezi Israelian gumazir dapaniba uaghan akar dikirizir kam in amamangati.

<sup>16</sup> Israelia me ko akam akirizi dughiar pumuning ko mikezim givazi, me gin gumazir kabagh fo, kar men boroghira iti adarazi men tongin iti.

<sup>17</sup> Ezi Israelia dikavigha ghua aruer mikezim in men nguibar ekiabar otifi. Men nguibar ekiar kabanang: Gibeon, Kefira, Berot ko Kiriati Jearim.

18 Me fo, Israelian gumazir dapaniba Ikiavira Itir God, a Israelian God, me an ziamin Gibionia ko akam akirigha gifa. Kamaghin, Israelia me misoghezi me ariaghirezir puvati. Ezi Israelia uan gumazir dapaniba bizir kam bagha me gimoba men atari.

19 Ezi gumazir dapaniba kamaghin gumazamizibav gia ghaze, "Ikiavira Itir God, a Israelian God, e an ziamin me ko akam akirigha gifa. Egh datirighin e me misoghti me arimighiran kogham.

20 E kamaghin me damuam: e me ateghti me angamira ikiam. E fo, e Godin damazimin me ko akam akirigha akar dikirizir kam abighan kogham. E me misueghti, me aremeghti, God en atariva bar e gasighasigham.

21 Kamaghin amizi, me angamira ikiam. Eghti e me ateghti, me ikiva bar e bagh daziba abighiva, e bagh dipaba tu da ater daruam." Ezi Israelia, uan gumazir dapaniba baregha me ataghizi me iti.

22 Ezi Josua Gibeonian diazi me izima a kamaghin me migei, "Ia en boroghira ikia, tizim bagha e gifara ghaze, e bar saghon mar ikegha ize? Bar puvati.

23 Ia ifarazi bighangin, God paza ia damuam. Ia datirighin en ingangarir gumazibar iki mamaghira ikiva, Ikiavira Itir Godin Dipenim bagh daziba abighiva, dipaba tuva da ater daruam."

24 Ezi me Josuan akam ikaragha ghaze, "Gumazir ekiam, e kamaghin oraki, Ikiavira Itir God, ian God, uan ingangarir gumazim Moses migia ghaze, ia izi kagh otivighti, a nguazir kaba bar da isi ia daningam, egh nguazir kabar itir gumazamiziba bar me gasighasigham. Kamaghin, e ian

atiatigha uari bagha nighnigha ifavarir kam gami.

<sup>25</sup> Egha e datirighin nin agharimin iti. Ni bizir tizim ginighnizi a nin dera, ni puram a damu.”

<sup>26</sup> Ezi Josua Gibeonian akurazima, Israelia me misoghezi me ariaghirezir puvati.

<sup>27</sup> Ezi Josua dughiar kamın me gamizi, me pura ingangarir gumazir kinibar iki, Israelia bagh daziba abigh dipaba tuva, Ikiavira Itir Godin Dipenimin aven itir ofa gamir dakozim bagh ingangaribar amuam. Egha Gibeonia datirighin uaghan, Israelia uari akuva Ikiavira Itir Godin ziam fer danganiba bar, me dar ingangarir kam gamuavira iti.\*

## 10

### *Josua, Amoria misogha me abira*

<sup>1</sup> Ezi Jerusalemın Atrivim Adoni Sedek orazi, Josua Jerikon nguibar ekiam gasighasighizi moghin Ain nguibam gasighasiki. Egha nguibar ekiar kamningin atrivimning misoghezi aning areme. Egha orazi Gibeonia Israelia ko akam akirigha uari inigha men boroghın ikia navir amirizim iti.

<sup>2</sup> Ezi Jerusalemın atrivim ko an gumazamiziba Gibeonian arazim baregha, me bar atiatingi. Me fo, Gibeonın nguibam, an atrivimın itir nguibar ekiamın mın iti. Egha an ekevegha Ain nguibam bar a gafira. Ezi an gumaziba, me bar midorozimın fofozir gumazir aghuibara.

---

\* **9:27:** Migirigiar kam, “datirighin uaghan,” a datirighin e itir dughiam migeir puvati. Puvati. A gumazir akinafarir kam osirizir dughiam migei.

<sup>3</sup> Dughiar kamın Jerusalemın Atrivim Adoni Sedek, an boroghın itir atrivir 4pla, a me bagha akam amada. Atrivir kaba, Hebronın Atrivim Hoham, ko Jarmutin Atrivim Piram, ko Lakisın Atrivim Jafia, ko Eklonın Atrivim Debir.

<sup>4</sup> An akam me bagha anemaga ghaze, “Gibeonia, Josua ko Israelia ko akam akırigha uari inigha ikia navir amirizimın iti. Kamaghın amizi, ia izi nan akuragh e mangi Gibeonia misogham.”

<sup>5</sup> Ezi Amorian atrivir 5plan kaba uari akuvagha ghua Gibeonia korogha me misoghasa. Atrivir kabar nguibabar kara, Jerusalem, Hebron, Jarmut, Lakis ko Eklon.

<sup>6</sup> Dughiar kam, Josua Gilgalın danganim aghuigha itima, Gibeonia a bagha zuamirama akam amaga ghaze, “O gumazir ekiam, e ian ingangarir gumaziba, e nın apengan iti. Ezi ni e ateghan marki, ni zuamira izi en akuragh! Amorian atrivir danganir mighsiabar itiba uan midorozir gumaziba isafuragh, izighiri e misoghasa.”

<sup>7</sup> Ezi Josua uan midorozir gumaziba bar me akuvagha, deragha misozir midorozir gumazir aghuiba inigha, gumazir igharaziba sara inigha, me Gilgal ategha, Gibeonian akuragh misoghasa zui.

<sup>8</sup> Ezi Ikiavira Itir God, Josua migia ghaze, “Ni men atiatingan marki, ki me isa ian agharim gatigha gifa. Men tav ia abiraghan kogham.”

<sup>9</sup> Ezi Josua uan midorozir gumaziba ko dimagarimın aghumra Gilgal ategha ghua Gibeonın nguibar ekiamın oto. Me ghuavira

ikia maghira Amoria misozima me bar digavir kuram gami.

<sup>10</sup> Dughiar kamın Israelian midorozir gumaziba izima, Ikiavira Itir God, Amoria gamizi, me atiatigha okam nighnigha tintinibar ari. Ezi Israelia Gibeonin nguibamın, Amorian avirim misoghezi me ariaghire, egha bar men gintigha ghua Bethoronin nguibamın boroghın mighsiamın zuir tuavimın ghuavanabo. Me puv me misogha ghua sautin amadaghan Aseka ko Makedan nguibamningın tu.

<sup>11</sup> Ezi Amoria Israelian midorozir gumazibar ara Asekan nguibamın amadaghan uaghirima, Ikiavira Itir God aisın amozir ofızir ekiabagh amizi, da dagıabar mın izaghira me girima, me ariaghire. Amorian gumazir aisın amozir ofıziba misoghezi ariaghirezibar dibobonim ghuavanabo. Egha Israelia misoghezi ariaghirezir gumazibar dibobonim gafira.

<sup>12</sup> Ezi dughiar kamın Ikiavira Itir God Israelian akurazi, me Amoria misogha me abira. Egha dughiar kamra, Josua Israelian damazimın Ikiavira Itir God ko miġia ghaze, “Aruem, ni Gibeonia gisın iki mamaghira iki. Iakinim, ni Aijalonin danganir zarimın tughiv iki mamaghira iki.”

<sup>13</sup> Ezi aruem isiragha ikia kamaghira iti, ezi iakinim uan danganimın ikiavira itima, Israelia uan apanibav sogha me abira. Ezi me bizir kabar eghaghanim Jasarın Akınafarimın da osiri. Guizbangira, dughiar kamın, aruem isiragha pın ikiavira ikia, ghua dughiar bar ruarim gıvazi,

aminim piri.\*

<sup>14</sup> Fomira ikegha iza datirighin, bizitam datirighin otozi moghin otozir puvati. Otozir bizir kam, a kamakin, Ikiavira Itir God, gumazir mamın akam baraki. Guizbangira Ikiavira Itir God, Israelian akuragha midorozir kam gami!

<sup>15</sup> Egha midorozimın gin, Josua uan midorozir gumaziba ko ua Gilgalin danganir me itimın ghue.

<sup>16</sup> Ezi Amorian 5plan atriviba midorozimın tongın ara ghua Makedan nguibamın dagiar torir mamın iti.

<sup>17</sup> Ezi gumazir maba me mongegha itir danganimın ganigha an gun Josua mikeme.

<sup>18</sup> Ezi Josua ghaze, "Ia dagiar ekiaba poghpogh mangi mozir akam apirigh. Egh gumazitaba arighti me an gan iki.

<sup>19</sup> Ikiavira Itir God, ian apaniba isa ian dafaribagh atigha gifa. Kamaghin ia pura ikian marki. Ia apanibav sogh men gintigh mangivira iki. Ia me ateghti me mangi uan nguibar ekiabar otivan marki."

<sup>20</sup> Ezi Josua Israelia ko men agintigha me misogha, bar moghira me agevima, men varazira zuamira ara ghua uan nguibar ekiabar aven mongeghav iti.

<sup>21</sup> Ezi Israelian midorozir gumaziba bar moghira deragha ikia iza Makedan danganir

---

\* **10:13:** Fofozir gumaziba kamaghin nighnisi, Jasarın Akinafarim, a Israelian akinafarir ghurir mam. Ezi akinafarir kam datirighin bar ovenge. Ezi e fozir pu, migirigiar manaba an aven iti. Devit, Atrivim Sol ko Jonatanın apangkuvigha aning bagha ongezir igham osiri, a uaghan akinafarir kamın iti. Ni 2 Samuel 1:17-27in ganigh. **10:14:** Josua 10:42; 2 Atriviba 20:8-11; Aisaia 38:8



me itimîn Josua bato. Ezi Kenanîn nguazimîn iti darazi migirigiatam ua Israelia gasa me migeir puvati.

<sup>22</sup> Ezi Josua kamaghîn uan gumazibav gei, “Ia mangi mozimîn akamîn itir dagiaba poegh, 5plan atrivir kaba inigh na bagh izi.”

<sup>23</sup> Ezi Josuan gumaziba, 5plan atrivir dagiar torimîn aven itir kaba, me inigha azenim gati. Atrivir kabar nguibabar kara, Jerusalem, Hebron, Jarmut, Lakis ko Eklon.

<sup>24</sup> Me atrivir kaba inigha a bagha ghuzi, a Israelian gumaziba bar men diagha me akufa. Egha gumazir dapanir an gin ghueziba, a kamaghîn me migei, “Ia kagh iziva uan dagariba isi atrivir kabar tuebar arikigh.” Ezi me a mikemezi moghîn ami.

<sup>25</sup> Ezi Josua Israelian gumazir dapanibav gia ghaze, “Ia akongiva atiatingan marki. Ia tuivigh gavgafigh. Guizbangira, Ikiavira Itir God, ian apaniba arazir kamra me damuam.”

<sup>26</sup> Egha Josua atrivir kabav soghezi me ariaghirezi, a me isa temer 5plan me guizi, men kuaba guighav ikia ghuavti aruem gifa.

<sup>27</sup> Ezi aruem iraghuzi, a gumazibav kemezi me atrivir kabar kuaba inigha, ghua torir me mongezir kamîn me akuni. Egha torir kamîn akam me dagiar ekiabar anepiri. Ezi a datirighîn ikiavira iti.

<sup>28</sup> Egha dughiar kamra, Josua Makedan nguibar ekiamîn midorozim gamua an atrivimîn suiraghav a misoghezi an areme. Egha uan gumazibav kemezi me nguibar kamîn itir gumazamiziba bar moghira me misoghezi me ariaghire. Ezi men tav ua itir puvati. A Jerikon

atrivim gamizir arazir kamra, a ua Makedan atrivim gami.

*Israelia nguibar ekiaŕ igharaziba ini*

<sup>29</sup> Egha bizir kabar ġin, Josua uan mīdorozir gumaziba ko Makedan nguibam ategha ghua Lipnan nguibamīn otogha me mīsoŕi.

<sup>30</sup> Ezi Ikiavira Itir God, Israelian akurazi me mīdorozim gamua uan apaniba abinigha, atrivim sara suiraghav a mīsoġhezi an areme. Me nguibar ekiamīn aven itir adarasi, tarazi ataghizi me itir puvati. Me bar me mīsoġhezi me ariaghire. A Jerikon atrivim gamizir arazir kamra, uaghan Lipnan atrivim gami.

<sup>31</sup> Bizir kabar ġin, Josua Israelian mīdorozir gumaziba bar me inigha, Lipnan nguibam ategha ghua Lakisīn nguibamīn otogha, a korogha me mīsoŕi.

<sup>32</sup> Ikiavira Itir God, Israelian akuragha Lakisia isa Josuan dafarim gati. Egha amimzaraghan a Lakis ko an aven itir adarazi bar me mīsoġhezi, me ariaghire. A Lipna gamizir arazir kamra, uaghan Lakisīn adarazigh gami.

<sup>33</sup> Ezi Geserīn nguibamīn atrivim, Horam, a Lakisīn akuragh mīsoġhasa izi. Ezi Josua, Horam uan adarazi ko bar me mīsoġhezi me ariaghire.

<sup>34</sup> Egha bizir kabar ġin, Josua uan mīdorozir gumaziba ko Lakisīn nguibam ategha, ghua Eklonīn nguibam korogha maghira me mīsoŕi.

<sup>35</sup> Dughiar me ghua me koroŕimīn, aruer kamra, me bar me mīsoġhezi me ariaghire. Me Lakisīn adarazigh amizi moghīn, me uaghan Eklonīn adarazigh ami.

<sup>36</sup> Me kamaghin amigha givagha, Josua uan midorozir gumaziba ko Eklonin nguibam ategha, ghuavanaga Hebronia ko misosi.

<sup>37</sup> Me ghua me korogha maghira me misosi. Me atrivim ko nguibar ekiamin aven itir gumazamiziba bar me misuegha, nguibar men boroghin itibar gumazamiziba sara misoghezi me ariaghire. Me men tarazi ataghizi me itir puvati. Egha me Eklonin adarazigh amizi moghin, me uaghan arazir kamra Hebronin adarazigh ami.

<sup>38</sup> Egha Josua Israelian midorozir gumaziba bar me inigha, ighaghiregha ua iza Debirin nguibar ekiam korogha me misosi.

<sup>39</sup> Me ghua me korogha maghira me misosi. Me atrivim ko nguibar ekiamin aven itir gumazamiziba bar me misuegha, nguibar men boroghin itibar gumazamiziba sara misoghezi me ariaghire. Me men tarazi ataghizi me itir puvati. Egha me Lipna ko Hebronin atrivimning gamizir arazimra, me uaghan Debirin atrivim gami.

<sup>40</sup> Josua Kenanin nguazir vuer mam garua, an atriviba ko an gumazamiziba bar me misogha me abira. Egha mighsiabar itir danganibar atrivibav sogha me abinigha, Negevin danganimin itir atrivibav sogha me abinigha, aruem uaghiri naghin itir mighsiabar atriviba bar me misogha me abinigha, egha Jordanin Fanemin danganir zarimin itir nguibabar atrivibav sogha me abini. A men tarazi ataghizi me itir puvati. A Ikiavira Itir God, Israelian God, mikemezi moghin, a bar me misoghezi me ariaghire.

<sup>41</sup> Josua danganir kamin nguibar kabar gumazamiziba bar me misoghezi me ariaghire. A

sautin amadaghan itir nguibam Kades Barnean, ikegha iza Gasan nguibamin oto, an ongarir dadarimin boroghin iti. Egha Gosenin danganimin ikegha notin amadaghan iza Gibeonin nguibamin tu.

<sup>42</sup> Ikiavira Itir God, Israelian God, a men akurazi me atrivir kabav sogha me abinigha, men nguaziba dughiar kamra bar ada ini.

<sup>43</sup> Egha Josua Israelian midorozir gumaziba bar me inigha iza uamategha Gilgalin me itir danganimin ghu.

## 11

*Israelia, Atrivim Jabin ko  
an namakaba, me abini*

<sup>1</sup> Ezi Jabin, Hasorin nguibar ekiamin atrivim, a Israelia amizir bizibar eghaghanim baregha, nguibar ekiar kabar atriviba bagha akaba amangi, kar Madonin nguibar ekiamin Atrivim Jobap ko, Simronin nguibar ekiamin atrivim ko Aksapin nguibar ekiamin atrivim.

<sup>2</sup> Egha a uaghan notin amadaghan itir nguibar mighsiabar itibar atriviba bagha akam amada, egha Jordanin Faner zarir sautin amadaghan, Galilin Dipar Akarer miriamin itir atriviba bagha akam amada. Egha notin itir mighsiar dozibar nguibabar atriviba bagha akam amaga, Dorin nguibamin boroghin ongarir miriamin itir atriviba bagha akam amada.

<sup>3</sup> Egha Kenanian nguibar aruem anadi naghin ko, aruem uaghiri naghin itiba bagha akam amada. Egha mighsiamin itir nguibar kabar atriviba bagh akaba amangi, kar Amoria, Hitia,

Peresia ko Jebusia. Egha Hivian atriviba bagha akam amada, me Mispan nguazimîn Hermonîn Mighsiamîn boroghîn iti.

<sup>4</sup>Ezi atrivir kaba akar kam baregha bar moghîra uan midorozir gumaziba ko ize. Men midorozir gumaziba bar avirasemegha, ongarir miriamîn gigimîn mîn ghugha, hoziar avirim ko karisîn avirim iti.

<sup>5</sup>Ezi atrivir kaba bar moghîra uan midorozir gumaziba akuvagha men akua iza Meromîn Faner miriamîn danganir mam aghuigha an ti.

<sup>6</sup>Ezi Ikiavîra Itir God kamaghîn Josua mîgei, “Gurumzaraghan dughiar kamra, ki Israelian akuraghti me bar uan apanibav sueghti me arighiregham. Kamaghîn amizi, ni men atiatingan marki. Egh ia bar men hoziabar suer agiribar aghoregh, men karisbar apongeghti da isigh.”

<sup>7</sup>Ezi men apaniba tighar midorozim bagha uari akuvima, Josua uan midorozir gumaziba ko Meromîn Faner miriamîn midorozim fore.

<sup>8</sup>Ikiavîra Itir God Israelian akurazi me midorozimîn uan apaniba abîra. Ezi Israelia uan apanibav sogha men agîntigha notîn amadaghan ghua, Saidonîn nguibar ekiam ko Misrefot Maimîn nguibamîn otogha, ghua aruem anadi naghîn Mispan danganir zarimîn oto. Me misogha mamaghîra ikia ghua uan apaniba bar me agifa.

<sup>9</sup>Ezi Josua Ikiavîra Itir God a mikemezi moghîn men hoziabar suer agiriba aghoregha men karisbagh apongezi da isi.

<sup>10</sup>Egha Josua gin uamategha iza Hasorîn nguibar ekiam inigha givagha an atrivim misoghezi an areme. Dughiar kamîn Hasorîn

nguibar ekiam, a nguibaba bar dar faragha itir nguibam.

<sup>11</sup> Ezi Israelia Hasorian gumazamiziba bar me misuaghariki, ezi men tav ua itir puvati. Ezi me nguibar ekiar kam gaborozi a isi.

<sup>12</sup> Josua atriviba bar men suigha men nguibar ekiaba bar ada inigha, bar moghira me misoghezi me ariaghire, mati Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim Moses, a mikemezi mokin.

<sup>13</sup> Ezi Israelia nguibar ekiar gumaziba mighsiar dozibagh isin ingarizibagh apongezir puvati. Josua me mikemezi me Hasorin nguibar ekiamram aboro.

<sup>14</sup> Ezi Israelia nguibar ekiar kabar bizir aghuiba ko dagiaba ko bulmakauba uari bagha dar suiki. Egha gumazamizitam ataghizi a itir puvati. Me bar me misoghezi me ariaghire.

<sup>15</sup> Ikiavira Itir God faragha migirigiam isa uan ingangarir gumazim Moses ganingizi, Moses migirigiar kaba isa Josua ganingi, ezi Josua bar dar gin ghu. Guizbangira, Ikiavira Itir God Moses mikemezi moghin, Josua bar moghira bizibagh ami.

### *Josua, nguazir kamın danganiba bar ada ini*

<sup>16</sup> Ezi Josua nguazir kamın danganiba bar ada ini. A danganir mighsiaba isava, Negevin Distrihın danganiba bar ada isava, Gosenin Distrik ko dipaba puvatizir danganim Araba isava, aruem uaghiri naghin mighsiar doziba isava, Jordanin Fanemin danganir zarim ini, kar bar Israelian danganir zariba ko danganir mighsiaba itiba.

17-18 Nguazir kamın mitaghniām, Halakın Mighsiāmın ikegha ghua Idomın nguazimın boroghın sautin amadaghan ghua, notın amadaghan ghua, Lebanonın nguazimın danganir zarimın itir nguibam Balgatın oto, a Hermonın Mighsiāmın boroghın iti. Dughiar kam Josua, dughiar bar ruarimın atrivir kaba ko misogha, bar me misuaghariki.

19 Ezi nguibar igharazitam Israelia ko navir amirizim inizir puvati. Hiviara Israelia ko navir amirizim inigha me ko iti. Kar Gibeonın nguibar ekiamın aven itir adarasi. Ezi Israelia, igharaz darazi bar moghira me gasighasiki.

20 Guizbangira, Ikiavira Itir God uabi, men navibagh amizi da gavgavigha, Israelia ko misoghasa. Ezi puvati, Israelia men apangkuvizir puvati. Israelia, Ikiavira Itir God fomira Moses ganingizir migirigiamın gin ghua, me gasighasigha bar me agifa.

21 Ezi dughiar kamın Josua ghua Anakın ovavir boribar adarasi, bar me gasighasiki. Kar gumazir ekiar bar ruariba. Me Hebronın nguibam, ko Debirın nguibam, ko Anapın nguibam, ko Juda, ko Israelin danganir mighsiar igharazibar iti. Josua gumazir kaba bar me agivagha men nguibaba sara bar dagh asighasiki.

22 Anakian tav ua Israelin itir puvati. Men varazira Gasan nguibar ekiam ko Getin nguibar ekiam ko Asdotin nguibar ekiamın ikia avirasemezir puvati.

23 Ezi Josua nguazir kamın danganiba bar

ada ini, mati Ikiavira Itir God Moses mikemezi moghira. Ezi Josua danganir kaba tuiragha vaghvagha bar moghira Israelian anababagh aningizi, me bar dar ghuaviba ikiangi. Kamaghin, midorozitam ua nguazir kamın otivir puvatizi, Israelia avughsi.

## 12

### *Moses midorozimın abinizir atrivibar ziaba*

<sup>1</sup> Fomira, Moses tıghar ovengamin dughiamın, a faragha Israelia inigha ghua, Jordanın Fanemın aruem anadi naghın itir atrivimning misogha, aning abiragha aningın nguaziba bar ada ini. Nguazir kamın mitaghniyam, sautın ikegha Arnonın Fanemın danganir zarimın ikegha, ghua Jordanın Fanemın danganir zarimın otogha, ghua notın amadaghan Hermonın Mıghsiamın tu.

<sup>2</sup> Moses misogha abirazir atrivir mamın ziam, Sihon. An Amorian atrivim, egha Hesbonın nguibar ekiam gativagha an gari. Ezi an kantrin sautın itir mitaghniyam, an Arnonın Fanemın danganir zarimın tongın iti. Ezi uaghan Arnonın Fanemın notın amadaghan itir nguibam Aroer, a uaghan an nguazim. Aruem anadi naghın, Jabokın Fanem, an Atrivim Sihon garir nguazim ko Amonian nguazim abiki. Egha Jabokın Fanem raghirigha aruem uaghiri naghın zui. Ezi Sihonın nguazir notın itir mitaghniyam, a Jabokın Fanemın tu. An nguazir kam, a sautın itir Gileatın Distrighın nguazir akuar mam.



<sup>3</sup> Sihon uaghan Jordanin Fanemin aruem anadi naghin danganir zarimin gari, egha Galilin Dipar Akarem iti naghin ikegha ghua Bet Jesimotin nguibam ko Amangszim Itir Dipamin oto. Egha bar ghua sautin amadaghan Pisgan mighsiamin apengan tu.

<sup>4</sup> Ezi gin Moses ko Israelia Basanin nguazimin Atrivim Ok, a misogha anebira. A Refaimbar gumazir mam, me gumazir bar ekiar ruariba, egha avirasemezir puvati. Ok, a men gumazir abuananam, egha a Astarot ko Edrein nguibamningin iti.

<sup>5</sup> Ezi an ativazir nguazimin mitaghniyam, notin amadaghan Hermonin Mighsiam itir nguazimin ikegha, ghua aruem anadi naghin amadaghan, Salekan nguibamin oto. A uaghan Basanin Distrighin danganiba bar dar gara ghua Gesur ko Makan nguazir mitaghniyar aruem ghuaghiri naghin itimin tu. A uaghan Gileatin Distrighin nguazir notin itir akuar mam gativagha an gara, ghua sautin amadaghan Atrivim Sihon, an kantrin nguazir mitaghniyam in tu.

<sup>6</sup> Ezi Moses, a Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim, a Israelia ko, Sihon ko Ok misogha bar aning abira. Egha Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim Moses, nguazir kam isa Rubenin anabamin adarazi ko, Gatın anabamin adarasi, ko Manasen anabar me tuirazimningin mam a me ganingi.

*Atriviba ko Nguibar Josua midorozim gamuava abirazibar ziaba*

<sup>7</sup> Kar nguazir kamın itir atriviba, Josua Israelia ko, Jordanın Fanemın amadaghan aruem uaghiri naghın misogha abıniziba. Me Lebanonın danganir zarim itir nguibam Balgatın ikegha, me misogha me abıra ghua Halakın Mıghsiamın tu, a Idomın nguibamın boroghın iti. Josua nguazir kaba abıgha vaghvagha Israelian an-ababagh anıdı. Eghtı nguazir kaba men nguazibar mın iki kamaghıra ikiam.

<sup>8</sup> Kar, nguazir mıghsıaba itiba, ko aruem uaghiri naghın itir mıghsıar doziba, ko Jordanın Fanemın danganir zarim, ko Jordanın Fanemın boroghın itir mıghsıar muziariba, ko gumazamiziba pu-vatızir danganım, ko sautın amadaghan Negevin danganım. Nguazir kaba, Peresia, Hitia, Amoria, Kenania, Hivia ko, Jebusia, me faragha adar ike.

<sup>9</sup> Israelia nguibar ekiar kabar atrivıav sogha me abını, dar ziabar kara. Jerikon nguibamın atrivım, Betelin nguibam boroghıra itir nguibam, Ain atrivım,

<sup>10</sup> Jerusalemın nguibamın atrivım, Hebronın nguibamın atrivım,

<sup>11</sup> Jarmutın nguibamın atrivım, Lakisın nguibamın atrivım,

<sup>12</sup> Eklonın nguibamın atrivım, Geserın nguibamın atrivım,

<sup>13</sup> Debirin nguibamın atrivım, Gederın nguibamın atrivım,

<sup>14</sup> Horman nguibamın atrivım, Aratın nguibamın atrivım,

<sup>15</sup> Lipnan nguibamın atrivım, Adulamın nguibamın atrivım,

<sup>16</sup> Makedan nguibamın atrivım, Betelin

nguibamın atrivim,

<sup>17</sup> Tapuan nguibamın atrivim, Heferin nguibamın atrivim,

<sup>18</sup> Afekin nguibamın atrivim, Lasaronin nguibamın atrivim,

<sup>19</sup> Madonin nguibamın atrivim, ko Hasorin nguibamın atrivim,

<sup>20</sup> Simronmeronin nguibamın atrivim, Aksapın nguibamın atrivim,

<sup>21</sup> Tanakin nguibamın atrivim, Megidon nguibamın atrivim,

<sup>22</sup> Kedesin nguibamın atrivim, ko Jokneamin nguibamın atrivim, nguibar kamning Karmelin Distrighin iti.

<sup>23</sup> Egha uaghan Dorin nguibamın atrivim, an ongarir dadarimın boroghın iti, egha Goimın nguibamın atrivim, a Galilin Distrighin iti.

<sup>24</sup> Egha uaghan Tirsan nguibamın atrivim. Israelia 31plan atriviba bar me misogha me abınigha men nguaziba bar ada ini.

## **Me nguaziba tuiragha Israelian anababagh anıdi**

### **13**

*(Sapta 13--22)*

*Ikiavıra Itir God ghaze, Israelia nguazir igharazir me inizir puvatıziba, uaghan da iniam*

<sup>1</sup> Ezi azenir avırıba gıvazıma, Josua ikia ghua bar ghuri. Ezi dughiar mam Ikiavıra Itir God kamaghın a migei, “Ni bar ghuri, egh dughiar ruarimın ikian kogham. Ezi nguazir avırıba ikiavıra itima, ni tıghar misoghıva ada iniam.

2-3 Nguazir kabanang: Filistian nguaziba bar, ko men nguibar ekiar 5plan kabanang, Gasa, Asdot, Askelon, Get, ko Ekron. Ia uaghan Gesurin nguaziba inizir puvati. A Isipin nguazir mitaghniar aruem anadi naghin iti. Ia uaghan sautin amadaghan Avia, men nguaziba inizir puvati. Ia uaghan, Sihorin Faner miriamin itir nguazim, a Isipin kantrin mitaghniamin iti, egha notin amadaghan ghua Ekronin nguibamin nguazim, ia a inizir puvati.

<sup>4</sup> Ia Kenanian nguaziba bar tighar ada iniam. Nguazir kam, a Saidonin nguazimin itir nguibam Mearan ikegha, ghua Afekin nguibamin oto, an Amorian nguazir mitaghniamin iti. Ia nguazir kaba tighar ada iniam.

<sup>5</sup> Ia Gebalian nguazim ko, Lebanonin nguazir aruem anadi naghin itiba, ia bar da inizir puvati. Nguazir kaba, Hermonin Mighsiamin boroghin itir nguibam Balgatın ikegha ghua Hamatin Tuavir Akamin tu.

<sup>6</sup> Ia uaghan, Saidonin gumazamizir Lebanonin Mighsiabar ikia ghua Misrefot Maimin nguibamin itiba, ia men nguaziba inizir puvati. Ki uabi Israelian faragh mangi men agiraghti me aregham, eghti Israelia nguazir kaba inigh dar ikiam. Ki ni mikemezi moghira, ni nguazir kaba bar ada abigh, da isi Israelia danighti me dar iki.

<sup>7</sup> Egh ni datirighin nguazir kam tuiragh a isi, Israelian 9plan anababa ko Manasen anabar me tuirazimningin igharazim, bar me daningh.

*Ruben, Gat, ko Manase, men nguaziba*

<sup>8</sup> Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim Moses, a fomira Rubenin anabamin adarasi, ko Gatin anabamin adarasi, ko Manasen anabar me tuirazimningin faragha zuimin adarasi, nguazir maba me ganigha gifa. Men nguaziba aruem anadi naghin Jordanin Fanemin vongin iti.

<sup>9</sup> Ezi men nguazim, an Arnonin Fanemin danganir zarimin tongin itir nguibamin ikegha notin zui. Ezi uaghan Arnonin Fanemin notin miriamin itir nguibam Aroer, a uaghan men nguazim. Egha men nguazim ghua mighsiar orazimin danganir bar zarir ekiam itir nguaziba inigha ghua Medeban nguibamin otogha ghua Dibonin nguibamin tu.

<sup>10</sup> Egha uaghan Amorian Atrivim Sihon, an nguibar ekiaba bar ada ini. Sihon fomira uabi Hesbonin nguibar ekiamin ikia, egha nguibar ekiar kabagh ativagha dar gara ghua, Amonian nguazim ko mitaghnam ati.

<sup>11</sup> Egha me uaghan Gileatin nguazim isava, Gesur ko Makatin Distrik sara inigha, uaghan Hermonin mighsiam sara, bar ada ini. Egha Basanin Distrighin danganiba bar ada inigha, ghua Salekan nguibamin tu.

<sup>12</sup> Egha me, nguazir Atrivim Ok ativaziba, bar ada ini. A Refaimbar gumazir mam, me gumazir ekiar bar ruariba, egha me avirasemezir puvati. Ok, a men gumazir abuananam. A fomira, Astarot ko Edrein nguibamningin iti. Ezi Moses gumazir kaba ko misogha me abiragha bar me batoke.

<sup>13</sup> Egha Israelia, Gesur ko Makatin nguibamningin adarasi, me batoghezir puvati. Ezi merara

ikia datirighin Israelian tongin ikiavira ikia kati.

<sup>14</sup> Ezi fomira Ikiavira Itir God, Israelian God Moses migia ghaze, asizir gumaziba inigha iza Ikiavira Itir Godin ofa damuasa avimin tueba, kar Livain anabamin adarazi damuamin ingangarim. Ki bizir aghuimin min a isa me ganingizi, me a ini. Eghti ingangarir kam me ko iki kamaghira ikiam. Kamaghin, Moses nguazitam isava Livain adarazigh aningizir puvati.

<sup>15</sup> Egha Moses nguazir akuar maba isa vagh-vagha Rubenin anabamin ikizibagh aningizi, me dagh apiagha dagh amua iti.

<sup>16</sup> Ezi men nguazim, an Arnonin Fanemin danganir zarimin tongin itir nguibamin ikegha notin zui. Ezi uaghan Arnonin Fanemin notin miriamin itir nguibam Aroer, a uaghan men nguazim. Egha men nguazim ghua mighsiar orazimin danganir bar zarir ekiam itir nguaziba inigha ghua Medeban nguibamin oto.

<sup>17</sup> Egha bar ghua Hesbonin nguibar ekiamin otogha ghua, mighsiar orazimin danganir bar zarir ekiam itir nguaziba, dar aven itir nguibar kaba sara ini. Dar ziabar kara: Dibon, Bamotbal, Bet Balmeon,

<sup>18</sup> ko Jahas, Kedemot, Mefat,

<sup>19</sup> ko Kiriataim, Sipma, Seretsahar, a danganir zarir kam in itir mighsiar muziarim gisin iti.

<sup>20</sup> Egha Betpeor, ko nguibar Pisgan mighsiamin miriabar itiba, ko Bet Jesimot.

<sup>21</sup> Nguibar kaba da, mighsiar orazimin danganir bar zarir ekiam itir nguaziba, dar aven itir nguibaba bar moghira. Kar Amorian Atrivim

Sihon uabi Hesbonin nguibar ekiamin ikia, egha nguibar ekiar kabagh ativagha dar gari. Moses a ko misogha anebiragha uaghan Midianian gumazir dapanir kabav sogha me abira. Men ziabar kara: Evi, Rekem, Sur, Hur, ko Reba. Me faragha bar moghira nguazir kamın apiagha itima, Atrivim Sihon ingangarim me ganingizi me itir danganibar gari.

<sup>22</sup> Egha Beorin otarim Balam, a gin otivamin bizibar gun migeir gumazim, Israelia uaghan a misoghezi an areme.

<sup>23</sup> Ezi Jordanin Fanem, a Rubenin anabamin adarazir nguazir mitaghniam. Nguibar ekiar kaba ko dar nguibar doziba, Rubenin anabamin ikiziba vaghvagha uari baghavira da ini.

<sup>24</sup> Ezi Moses uaghan nguazir kabar maba tuiragha vaghvagha Gatin anabamin ikizibagh aningizi, me vaghvagha dagh apiaghav iti.

<sup>25</sup> Dar ziabar kara: Jaserin nguazim, ko Gileatin Distrighin itir nguibar ekiaba, ko Amonian nguazimin akuar mam, a ghua Aroerin nguibar ekiamin tu. Aroer, a Raban nguibar ekiamin boroghin aruem anadi naghin iti.

<sup>26</sup> Egha men nguazim, Hesbonin nguibar ekiamin ikegha ghua, Ramatmispem nguibar ekiam ko Betonimin nguibamin otogha ghua, Mahanaimin nguibar ekiamin otogha, ghua Lodebarin nguazir mitaghniamin tu.

<sup>27</sup> Ezi Gatin anabamin adarasi, Jordanin Fanemin danganir zarimin itir nguibar kaba ini. Dar ziabar kara: Betharamin nguibam, ko Betnimran nguibam, Sukotin nguibam, ko Safonin nguibam, ko Atrivim Sihonin nguazir

otevir mam, a Hesbonin nguibar ekiamin atrivim, a faragha an gari. Egha Gatın anabamin adarasi, nguazir Jordanin Faner miriamin itim inigha ghua aruem anadi naghin otogha, bar ghua notin amadaghan Galilin Dipar Akaremin tu.

<sup>28</sup> Nguibar ekiar kaba ko dar nguibar doziba, Gatın anabamin ikizibar adarazi uari baghavira da inigha dagh apiaghav iti.

<sup>29</sup> Egha Moses nguazir otevir mam isa Manasen anabar me tuirazimningin mav ganingizi, me vaghvagha uari bagha a inigha a gapia.

<sup>30</sup> Ezi men nguazim Mahanaimin nguibar ekiamin ikegha, ghua Basanin Distrighin danganiba bar ada ini. Atrivim Ok, a fomira Basan gativagha an gari. Me uaghan 60 plan nguibar ekiar Jair gariba, da Basanin distrighin iti, me bar da ini.\*

<sup>31</sup> Men nguazir kam, a Gileatin Distrighin akuam inigha, Astarot ko Edrein nguibamning ini, Atrivim Ok, fomira ativagha ganizir nguibamning. Egha Moses nguazir kam isava Manasen otarim, Makirin ovavir boribar ikizibar adarazi vaghvagha me ganingi.

<sup>32</sup> Kamaghira, Moses Moapin danganir zarimin ikia Jerikon nguibamin aruem anadi naghin amadaghan Jordanin Fanemin vongin nguazir kaba, a bar da tuiragha da isa Israelia ganingi.

<sup>33</sup> Egha Moses nguazir taba isava Livain anabamin adarazigh aningizir puvati. A kamaghin me migei, “Ikiavira Itir God, Israelian God, a

---

\* **13:30:** Jair, a Manasen ovavir boribar mam. **13:33:** Diboboniba 18:20; Godin Araziba 18:2



mati bizir aghuir ia inizimîn mîn iti, kamaghîn ia nguazitam inian kogham.”

## 14

*Israelia, Kenanîn nguaziba tuiragh uari danîngasa satu gikararai*

1-3 Kar Kenanîn nguazir asizir Israelian anababa vaghvagha inizibar eghaghanim. Israelia Jordanîn Fanemîn aruem anadi naghîn ikiavîra itima, Moses nguaziba isa Israelian anabar pumuning ko Israelîn anabar mamîn akuam ganîngi. Egha a nguazitam abigha Livain adarazigh anîngizir puvati.

Ezi Israelia ghua Jordanîn Fanemîn aruem uaghiri naghîn Kenanîn nguazimîn otogha gîvagha, ofa gamir gumazim Eleasar ko Nunîn otarim Josua, ko Israelian anababa vaghvagha men gumazir dapaniba, Ikiavîra Itir God, Moses mikemezi moghîn ami. Egha nguazim tuiragh uan 9plan anababa ko anabar mamîn akuar igharazim, me danîngasa a bagha satu gikararai.

4 Egha me nguazim abîgha gari, Josepîn otarimning, Manase ko Efraim ikîzir pumuningîn mîn iti, Manasen adarazi ko Efraimîn adarasi. Egha me nguazitam abigha Livain anabamîn

---

**14:1-3:** Diboboniba 26:52-56; 32:33; 34:13-15; Godîn Araziba 3:12-17

adarazigh aningizir puvati.\* Livaiba, me nguibar ekiar mabara ini, ezi nguibar ekiar kabanang, danganir me bulmakauba ko sipsipbar ganamiba iti.

<sup>5</sup> Ikiavira Itir God Moses mikemezi moghira, Israelia Kenanin nguazim abigha uan adarazigh anidi.

*Josua Hebronin nguibam isa Kalep ganingi*

<sup>6</sup> Josua nguaziba abigha me ganidima, Judan gumazir maba iza Gilgalin a bagha ize. Ezi Kenasian gumazim Jefune, an otarim Kalep, Josua bagha iza a migia ghaze, “Ni fo, e Kades Barnean ikiavira itir dughiamin, Ikiavira Itir God, ga bagh damuamin biziba bar dar gun uan ingangarir gumazim Moses mikeme.

<sup>7</sup> Dughiar kamın ki 40plan azeniba itima, Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim Moses, a na amaga ghaze, ni Kades Barnea ategh mangi nguazir ekiar kam mogomemin, a getiva an ganigh. Ezi ki ghua uan damazimin ganizir biziba, ki uamategha iza guizbangira bar uan navim sara Moses geghani.

<sup>8</sup> Ezi nan aveghbuar na ko ghueziba, me atiatir migirigiabagh amima, atiatim gumazamiziba bar moghira men navir averiabagh izivagha me abini.

---

\* **14:4:** Men inazir afeziam Jekop, a 12plan otariba iti, egha me 12plan anababagh amizi, da Israelian otifi. Egha gin Josepin ikizim, akuar pumuningin oto, kamaghin Israelia 13plan anababar otifi. Egha nguaziba tuisigh uari daningamin dughiamin, me nguazim tuiragha 12plan anababagh aningi, egha me nguazir taba Livaibagh aningizir puvati. God uabi uan ingangarim Livai bagh aningi, ezi bizir kam mati bizir aghuimin min me a ini. Ni Josua 13:33in gan. **14:6:** Diboboniba 14:30 **14:7:** Diboboniba 13:1-30

Ezi ki Ikiavira Itir God, nan God, an akamin gin ghua uabi isa a ganingi.

<sup>9</sup> Dughiar kamın, Moses na ko akam akira ghaze, ‘Ni bar deravira Ikiavira Itir God, en God, an akamin gin ghua uabi isa a ganingi, kamaghın ni uan dagarimın dikagha aruizir nguazir kam, an a isi ni uan boriba ko ia danighti, ia a daperagh an iki kamaghıra ikiam.’”

<sup>10</sup> Egha Kalep ua kamaghın Josua miġia ghaze, “Ni oragh. Israelia gumazamiziba puvatızir danganimın ikiavira itima, Ikiavira Itir God bizir kamın gun Moses mikemezi, datırighın 45plan azeniba gifa. Ezi ki datırighın azenir 85plan ikia egha ikiavira iti.

<sup>11</sup> Fomira, Moses ingangarir kam damuasa na amadazir dughiam, ki gavgavim iti. Ezi gavgavir kam datırighın nan ikiavira itima, ki misogh bizibar amu daruvira ikiam.

<sup>12</sup> Ni datırighın, Ikiavira Itir God, na daningasa akam akırızir nguazir miġhsiabar itiba, ni da isi na daning. Ni dughiar kamın uabi ikiav orazi, ki kamaghın miġia ghaze, Anakian gumazir ruarir bar ekiaba itima, men nguibaba bar ekevegha divazir gavgavibar aven iti. Eghti Ikiavira Itir God, na mikemezi moghın, na ko ikiti, ki me misogh men agiraghti me aregham.”

<sup>13</sup> Ezi Josua kamaghın oregha, Ikiavira Itir God, deragh Jefunen otarim Kalep damuasa God ko miġei. Egha a Hebronın nguibam isava a ganingi.

<sup>14</sup> Guizbangıra, Kalep, a Kenasian gumazim Jefunen otarim, a bar deragha Ikiavira Itir God,

Israelian God, an akamin gin ghua bar uabi isava a ganiga, an gin zui. Kamaghin, a Hebronin nguibam isa a ganingi. Ezi an ovavir boriba a gapiagha ikia kamaghira iti.

<sup>15</sup> (Fomira, me ziam Kiriya Arba, Hebronin nguibam garisi. Arba, an Anakian gumazir ruarir bar ekiar mam.)

Kalep nguazir kam inigha givazi, midoroziba uam Kenanin nguazir kam in otivir puvati.

## 15

### *Nguazir Josua Judan anabam bagha bighizim*

<sup>1</sup> Ezi Judan anabamin adarazi bar nguazir me Juda bagha bighizim inigha a gapia. Ezi Judabar nguazir mitaghniyam sautin amadaghan ghua, Idomin kantrin tughu, bar ghua Senin gumazamiziba puvatizir danganim sara ghua.

<sup>2</sup> Men nguazir mitaghniyar sautin amadaghan itim, an Amangsim Itir Dipar Akaremin sautin itir ruaghatevimin ikegha ghua,

<sup>3</sup> tuavir Akrabimin ghuavanadim gitagha ghua sautin amadaghan Senin gumazamiziba puvatizir danganimin otogha ghua, Kades Barnea gitagha ghua Hesronin nguibam gitagha ghua, Adarin nguibamin oto. Egha raghirigha ghua Karkan nguibamin oto.

<sup>4</sup> Egha ghua Asmonin nguibamin otogha, Isipin nguazimin mitaghniyam abighizir daghurir muziarimin ghuavanaga Mediterenianin Ongarir Ekiamin tu. Kar Judabar nguazir sautin amadaghan itimin mitaghniyam.

<sup>5</sup> Ezi men nguazir mitaghniyar aruem anadi naghin itim, an Amangsim Itir Dipar Akaremin,

miriam bar an ghuanaga Jordanin Fanemin akamin oto. Ezi notin amadaghan itir nguazir mitaghniyam, a Jordanin Fanemin akamin ikegha,

<sup>6</sup>ghua Bethoklan nguibamin otogha ghua, notin amadaghan ghua Betaraban nguibamin otogha ghua Bohanin dagiamin oto. (Bohan, a Rubenin otarir mam ziam.)

<sup>7</sup>Egha Akorin danganir zarimin ghua, Debirin nguibamin otogha, notin amadaghan ragha ghua Gilgalin nguibar ekiamin ghu. Ni Gilgalin nguibamin tugh ganti, tuavir akar Adumimin nguibamin ghuavanadim iti. A danganir zarir kam sautin amadaghan mighsiabar iti. Egha mitaghniyam ghua Ensemesin dipamin otogha, ghua Enrogelin danganimin oto.

<sup>8</sup>Egha sautin amadaghan ghua Hinomin Otarimin danganir zarimin ghua Jebusin Mighsiamin oto. Jerusalem nguibam danganir kam iti. Ezi nguazir mitaghniyam ghuavira ikia ghua aruem uaghiri naghin amadaghan itir mighsiamin oto, a Hinomin danganir zarimin miriamin iti. Mighsiar kam, a Refaimin danganir zarimin iti.

<sup>9</sup>Egha ghua Neptoan dipar emimirimin otogha ghua Efronin Mighsiamin boroghin itir nguibabar oto. Egha kagh nguazir mitaghniyam ua ragha ghua Balan nguibamin oto, an ziar mam Kiriati Jearim.

<sup>10</sup>Egha Balan nguibamin mitaghniyam ua ighuigha ghua aruem uaghiri naghin ghua, Serin Mighsiamin otogha ghua, Jearimin Mighsiamin vongin notin amadaghan itir danganimin oto, an ziar mam Kesalon. Egha ghuaghira Betsemesin

nguibamın otogha ghua Timnan nguibam gita.

<sup>11</sup> Egha ghua Ekronın nguibar ekiamın notin amadaghan itir mighsiamın otogha ighuigha ghua Sikeronın nguibar ekiamın otogha ghua, Balan mighsiam ategha ghua Japnelın nguibar ekiamın oto. Nguazir kamın mitaghniyam ghua Mediterenianın Ongarir Ekiamın gifa.

<sup>12</sup> Ezi Judan anabamın nguazir aruem uaghiri naghın itibar mitaghniyam, a Mediterenianın Ongarir Ekiam, bar an miriamra ghu. Ezi Judan anabamın aven itir ikiziba vaghvagha nguazir kaba inigha dagh apiaghav iti.

*Kalep Hebron ko Debirın  
nguibar ekiamning ini  
(Gumazir Dapaniba 1:11-15)*

<sup>13</sup> Ikiavıra Itir God, fomıra Josua miġia ghaze, me Judabar nguazimın nguazitam isi Jefunen otarim, Kalep daningigh. Ezi Josua Ikiavıra Itir God, mikemezi moghin amua, Hebronın nguibam isava Kalep ganingı. Hebronın ziar mam Kiriya Arba. Arba ana Anakian ovavim.

<sup>14</sup> Ezi Kalep Anakian ikizir 3pla misogha, men agintizima me are. Men ziabar kara: Sesai ko Ahiman ko Talmai, me Anakın ovavir boriba.

<sup>15</sup> Egha ġin Kalep nguibar kam ategha ghua Debirın nguibar ekiamın gumazamizibav sosi. (Nguibar kamın ziar mam, Kiriya Sefer.)

<sup>16</sup> Egha Kalep kamaghın miġia ghaze, “Gumazim Kiriya Seferın gumazibav sogh me abiraghti, ki uan guivim Aksa a danighti an an ikiam.”

17 Ezi Kalepin dozim Kenas, an otarim Otniel, nguibar kamın gumazibav sogha me abıra. Ezi Kalep uan guivim Aksa isa, a ganıngizi an an iti.

18 Egha aning uaningin ikiava, Aksa Otniel bagha iza anebirava, a miġia ghaze, ni nan afeziam Kalepin azaraghti a nguazitam atugh ga daningigh. Egha Aksa ghua Kalep batogha uan donkin faghafiragha izaghirima, Kalep an azara, “Ki bizir tizitam ni bagh a damuam?”

19 Ezi Aksa uan afeziam ikaragha ghaze, “Ni bizir aghuitam na daningigh. Ni faragha dipaba puvatizir nguazim Negevin itir nguazir akuar mam abigha na ganıngi. Datirighin ni dipar emimiriba itir nguazir aghuitam abigh na daningigh.” Ezi Kalep dipar emimiriba itir nguazir pumuning a ganıngi. Aning Hebronin nguibamin boroghın iti, mam pin amadaghan itima, mam vin amadaghan iti.

### *Judabar nguibabar ziaba*

20 Kar Judan anabamin aven itir ikiziba inizir nguibaba ko nguaziba.

21 Nguibar sautin amadaghan ikia Idomin nguazimin mitaghniamin boroghın itiba, dar ziahar kara: Kapsel, Eder, Jagur,

22 Kina, Dimona, Adada,

23 Kedes, Hasor, Itnan,

24 Sip, Telem, Bealot,

25 Hasor Hadata, Keriot ko Hesron, an ziar mam Hasor,

26 Amam, Sema, Molada,

27 Hasargada, Hesmon, Betpelet,

28 Hasarsual, Berseba, Bisiotia,

29 Bala, Im, Esem,  
30 Eltolat, Kesil, Horma,  
31 Siklak, Matmana, Sansana,  
32 Lebaot, Silhim, Ain, ko Rimon. Distrighin kam, 29plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghin iti.

33 Ezi distrighin maba aruem uaghiri naghin itir mighsiar dozibagh isin iti. Ezi distrighin kabar mam, nguibar ekiar kaba an aven iti: Estaol, Sora, Asna,

34 Sanoa, Enganim, Tapua, Enam,

35 Jarmut, Adulam, Soko, Aseka,

36 Saraim, Aditaim, ko Gedera, an ziar mam, Gederotaim. Distrighin kam 14plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghira iti.

37 Ezi distrighin igharazimin itir nguibar ekiabar kara: Senan, Hadasa, Mikdalgat,

38 Dilean, Mispa, Joktel,

39 Lakis, Boskat, Eklon,

40 Kabon, Lamas, Kitlis,

41 Gederot, Betdagon, Nama, ko Makeda. Distrighin kam 16plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghin iti.

42 Ezi distrighin igharazimin itir nguibar ekiabar kara: Lipna, Eter, Asan,

43 Ipta, Asna, Nesip,

44 Keila, Aksip, ko Maresa. Distrighin kam 9plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghin iti.

45 Ezi distrighin igharazimin itir nguibar ekiabar kara: Ekronin nguibam, an nguibar ekiaba, ko an nguibar doziba,



<sup>46</sup> nguibar ekiaba ko nguibar dozir Asdotin nguibamin boroghin, Ekronin ikegha ghua ongarir dadarimin tu.

<sup>47</sup> Egha ghua Asdot ko Gasan nguibam ko nguibar ekiaba ko nguibar uari inigha itiba, bar dar ghua sautin amadaghan Isipin Daghurir Dipamin otogha, bar ghua aruem uaghiri naghin Mediterenianin Ongarir Ekiamin tu.

<sup>48</sup> Egha distrighin maba nguazir mighsiabar iti. Ezi danganir kam in itir nguibar ekiabar kara: Samir, Jatir, Soko,

<sup>49</sup> Dana, Kiriati Sefer, an ziar mam Debir,

<sup>50</sup> Anap, Estemoa, Anim,

<sup>51</sup> Gosen, Holon, Gilo. Distrighin kam 11plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghin iti.

<sup>52</sup> Ezi nguibar ekiar distrighin igharazimin itibar ziabar kara: Arap, Duma, Esan,

<sup>53</sup> Janim, Bet Tapua, Afeka,

<sup>54</sup> Humta, Kiriati Arba, an ziar mam, Hebron, ko Sior. Distrighin kam, 9plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghin iti.

<sup>55</sup> Ezi nguibar ekiar distrighin igharazimin itibar ziabar kara: Maon, Karmel, Sif, Juta,

<sup>56</sup> Jesril, Jokdeam, Sanoa,

<sup>57</sup> Kain, Gibeaa, ko Timna. Distrighin kam 10plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghin iti.

<sup>58</sup> Ezi nguibar ekiar distrighin igharazimin itibar ziabar kara: Halhul, Betsur, Gedor,

<sup>59</sup> Marat, Betanot, ko Eltekon. Distrighin kam 6plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghin iti.

<sup>60</sup> Ezi nguibar ekiar distrighin igharazimin itibar ziabar kara: Kiriya Bal, an ziar mam Kiriya Jearim, ko Raba. Distrighin kam nguibar ekiar pumuning an iti, ezi nguibar dozir maba aninghin boroghin iti.

<sup>61</sup> Nguibar ekiar gumazamiziba puvatizir danganimin itibar kara: Betaraba, Midin, Sekaka,

<sup>62</sup> Nipsan, Amangsizir Nguibam, ko Engedi. Distrighin kam 6plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghin iti.

<sup>63</sup> Judaba Jebusia batoghan ibura, kar gumazamizir Jerusalem in nguibar ekiamin itiba. Kamaghin, me Judaba ko bar moghira uari inigha Jerusalem in ikiavira iti.\*

## 16

### *Nguazir me Efrain in anabamin adarazi bagha bighizim*

<sup>1</sup> Ezi nguazir me Josepin ovavir boriba bagha bighizim, an mitaghniyam Jordan in Fanem boroghin itir nguibam Jerikon ikegha, aruem anadi naghin amadaghan Jerikon mozir pabar ikegha ghua notin amadaghan ghua, gumazamiziba puvatizir danganimin ghua, ruarir mighsiabar ghua Betelin nguibamin oto.

<sup>2</sup> A Betelin otogha ghua, Lusin nguibamin otogha ghua Atarotin oto, danganir kam Arkaia an ike.

---

**15:63:** Gumazir Dapaniba 1:21; 2 Samuel 5:6; 1 Eghaghaniba 11:4

\* **15:63:** Akar kam, "Jerusalem in ikiavira iti," kar en dughiamin akam puvati. A gumazim akinafarir kam osirizir dughiamin migei.

<sup>3</sup> Egha aruem uaghiri naghin amadaghan ghua, Japletian danganimin ghua, bar ghua vin Itir Bethoronin nguibamin oto. Egha ghua Geserin nguibamin otogha, bar ghua Mediterenianin Ongarir Ekiamin tu.

<sup>4</sup> Josepin ovavir boriba, kar Manasen anabamin adarazi ko Efraimin anabamin adarasi, me nguazir kaba ini.

<sup>5</sup> Kar Efraimin anabamin adarazir nguaziba. Men nguazir mitaghniyam, aruem anadi naghin amadaghan Atarot Adarin nguibamin ikegha ghua Bethoron nguibamin tu.

<sup>6</sup> Egha ghua Mediterenianin Ongarir Ekiamin oto. Ezi Mikmetatin nguibam, a notin amadaghan ikia men nguazimin iti. Ezi men mitaghniyam aruem anadi naghin amadaghan ighuigha ghua, Tanatsilon nguibam gitagha ghua, aruem anadi naghin amadaghan ghua Janoan nguibar ekiamin tu.

<sup>7</sup> Egha Janoan nguibam ategha ghua Atarotin nguibar ekiam ko Naran nguibar ekiam giraghu. Egha ghua Jerikon nguibar ekiamin otogha ghua Jordanin Fanemin tu.

<sup>8-9</sup> Egha Tapuan nguibar ekiamin ikegha ghua, aruem uaghiri naghin amadaghan ghua, Kanan Fanemin otogha ghua Mediterenianin Ongarir Ekiamin tu. Nguazir kam ko nguibar ekiaba, ko nguibar dozir men boroghin itiba, me bar ada isa Efraimin anabamin adarazigh aningi. Efraimin anabamin adarazir marasi, men nguibar ekiar maba ko doziba Manasen nguazimin aven iti.

<sup>10</sup> Efraimin adarasi, Kenanian Geserin nguibar

ekiamin itibav sogha me batoghezir puvati. Kamaghin, Kenania Efraimian tongin ikiavira iti. Ezi Efraimia, Kenania gamima me pura men ingan-garir gumazibar iti.

## 17

*Nguazir me Manasen anabar me tuirazimningin igharazim bagha bighizim*

<sup>1</sup> Ezi nguazir me Josepin otarir ivariam Manasen anabamin adarazi bagha bighizir nguazim, me an ovavir boribagh aningi. Ezi Makir, a Manasen otarir ivariam, a Gileatin afeziam, a midorozir gumazir bar aghuim. Kamaghin me faraghavira Gileatin Distrik ko Basanin Distrighin itir nguaziba isa an ovavir boribagh aningi.

<sup>2</sup> Egha me datirighin aruem uaghiri naghin amadaghan Jordanin Fanemin itir nguaziba isa, Manasen ovavir borir igharazibagh aningi. Manasen ovavir boribar ziabar kara: Abieser, Helek, Asriel, Sekem, Hefer, Semida. Gumazir kaba, me vaghvagha uan ikizir ekiabar inazir afeziabar otifi.

<sup>3</sup> Manase, Makir bate, ezi Makir, Gileat bate, ezi Gileat Hefer bate, ezi Hefer Selofehat bate, ezi Selofehat, a guivibaram ote, egha otariba puvati. Ezi an guivibar ziabar kara: Mala, Noa, Hokla, Milka, ko Tirsa.

<sup>4</sup> Ezi guivir kaba ghua ofa gamir gumazim Eleasar, ko Josua ko gumazir dapanibav gia ghaze, "Ikiavira Itir God, Moses migia ghaze, 'En afeziamin aveghbuabar otariba tongin ia nguazitam e daningigh.'" Ezi Josua Ikiavira Itir

Godin akamin gin ghua, nguaziba abigha Selofehatin guivibagh aniga, egha maghira Manasen anabamin aven itir gumaziba saram aningi.

<sup>5-6</sup> Josua nguaziba abigha da isa Manasen anabamin adarazir guiviba ko otaribagh aningi. Kamaghin Manasen anabamin adarasi, bar moghira 10plan nguaziba bar ada ini. Ezi Manasen anabamin ikizir igharazimin adarasi, Jordanin Fanemin vongin amadaghan Gileatin Distrik ko Basanin Distrighin nguaziba ini.

<sup>7</sup> Manasen anabamin adarazir nguazir mitaghniyam, Aserin anabamin nguazimin ikegha ghua Mikmetatin nguibamin oto, an aruem anadi naghin amadaghan Sekemin nguibar ekiamin iti. Egha mitaghniyam sautin amadaghan ghua Entapuabar nguazimin tu.

<sup>8</sup> Ezi Manasen anabamin nguazim ko Efraimin anabamin nguazimin mitaghniyam, Tapuan nguibar ekiamin kagh iti. Egha Tapuan nguibam uabi, a Efraimbar nguibam. Ezi nguazir Tapuan nguibam ekiaruzim, a Manasen adarazir nguazim.

<sup>9-10</sup> Ezi Efraimin adarazir nguibar ekiaba, kar nguibar ekiar sautin amadaghan itiba, ezi Manasen adarazir nguazim notin amadaghan iti, ezi aningin nguazir mitaghniyam aruem uaghiri naghin Kanan daghurimin uaghira, Mediteranianin Ongarir Ekiamin miriam bar an ghu. Ezi Aserin nguazim not ko aruem uaghiri naghin aningin tongira iti, ezi Isakarın adarazir nguazim, not ko aruem anadi naghin aningin tongira iti.

<sup>11</sup> Isakar ko Aserin nguazir mitaghniyamningin aven, Manasen anabam, nguibar kaba ini: Betsan,

ko Ipleam, ko nguibar aning okarigha itiba, Nafat Dor, Endor, Tanak, ko Megido, ko nguibar da okarigha itiba.\*

<sup>12</sup> Ezi Manasen anabamın adarasi, Kenanin gumamaziziba nguibar ekıar kabar me batoghan ibura, ezi me me ko nguibar ekıar kabar ikiavıra iti.

<sup>13</sup> Ezi Israelia gın gavgavim inigha, Kenania abırıma, me pura men ingangarır gumazır kınıbar iti. Egha me me batoghezır puvati.

<sup>14</sup> Egha gın Josepın ovavır borıba, Josua bagha ızegha a mıgıa ghaze, “İkiavıra İtir God bar deragha e gamızı, e bar avıraseme. Ezi e nguazır avırıtaba inian fıırın, nı nguazır vamıra isava e ganıngı.”

<sup>15</sup> Ezi Josua kamaghın men akam ikaragha ghaze, “İan avırım bar ekeveghti Efraimbar mıghsıabar itir nguazım ian suvighti, ia uari ghuanang Peresia ko Refaimian ruarır ghurımın mangı, uari baghvıra nguazıtamın ganıva anezenegh.”

<sup>16</sup> Ezi Josepın ovavır borıba kamaghın a mıgei, “Mıghsıar nguazır kam en sufi. Kenania, me danganır zarımın nguazır voroghıra ireghav itiba, me bar moghıra mıdorozır karısın ainın gavgavıba itiba iti. Betsanın nguıbar ekıam ko an okarigha itir nguıbaba ko, Jesrılın nguıbamın boroghın danganır zarımın itir adarasi, me bar ainın mıdorozır karısba iti.”

<sup>17</sup> Ezi Josua kamaghın Efraim ko Manasen

---

\* **17:11:** Hibrun akam deragha mıgırıgıar kamın mıngarım abıghızır puvati. **17:12:** Gumazır Dapanıba 1:27-28

anabamningin adarazir nighniziba fa me migia ghaze, “Ian anabamningin aven ia guizbangira bar avirasemegha, bar gavgafi. Nguazir vamira, a ian sufi. Kamaghin, ia nguazir igharazitaba uaghan ada iniam.

<sup>18</sup> Egh nguibar mighsiabar itiba, ia bar moghiram ada iniam. Ruarir kam a guizbangira ruarir ghurir pizim, ia an mitaghniar tamin ikegh an ingar mangi, an saghon itir mitaghniar igharazimin otogh. Kenania gavgavigha midorozir karisin bar gavgaviba iti. Eghti ia me misogh men agintighti me aregham.”

## 18

*Josua nguazir igharazim bar anebigha Israelia bar me ganidi*

<sup>1</sup> Egha Israelia midorozim gamigha apaniba abinigha givagha, Silon nguibar ekiamin uari akufa. Egha me Ikiavira Itir Godin ziam fasa a bativamin Purirpenim asara.

<sup>2</sup> Dughiar kamın Israelian tongin 7plan anababar adarasi, me uari bagh nguazitaba tighar da iniam.

<sup>3</sup> Ezi Josua kamaghin Israelia migei, “Ikiavira Itir God, ian inazir afeziabar God, nguazir kam ia ganigha gifa. Ezi ia manmaghin amigha ghuava a inizir puvati?”

<sup>4</sup> Ia 7plan anabar nguaziba puvatizibar gumaziba vaghvagh men aven, 3plan gumazibav sefegh. Eghti ki me amadaghti me nguazim bar a daruva, an gan nguazir me ifongeziba uari bagh ada inisi, da osirigh, gin uamategh na bagh izi, osirizir eghaghanir kam na daningigh.

<sup>5</sup> Me nguazim, 7plan akuabar anebikigh. Judan anabamın adarazi sautin amadaghan nguazim inigha gıfa, egh me anarıra ikiam. Ezi Josepın adarazi notın amadaghan nguazim ini, egh me anarıra ikiam.

<sup>6</sup> Eghti ia 7plan anababa meng, me bagh nguazim abıghıva, dar eghaghanıba osirigh, eghaghanir kaba inigh izi na danıngigh. Eghti ki gın Ikiavıra Itir God, en Godın damazımın nguazir me ifuegh inıamim gıfıfıfıghsı, satu gikiararangam.

<sup>7</sup> Eghti bizir gumazıba inigha iza Ikiavıra Itir Godın ofa damuasa avımın tueba, kar Livain anabamın adarazi damuamin ingangarım. Ezi kamaghın, Josua nguazıtam isava Livain adarazıgh anıngızır puvatı. Ezi Gatın anabam, Rubenın anabam, ko Manasen anabar me tuirazımningın mam, Jordanın Fanemın vıngın aruem anadı naghın nguazıba inigha gıfa. Nguazır kaba, Ikiavıra Itir Godın ingangarır gumazım Moses, me ganıngızır nguazıba.”

<sup>8</sup> Ezi Josua kamaghın gumazır mangasa misevezıbav gei, “İa mangı nguazım abıghırarigh an eghaghanıba na bagh bar ada osirigh da inigh izıtı, ki Ikiavıra Itir Godın damazımın satu gıkararang fıgh suam, nguazır manam God ia bagh a gınaba.” Ezi gumazır kaba Josuan mıgırıgıam baregha ghue.

<sup>9</sup> Me ghua nguazır kaba bar dagh etiagha aruıgha, nguazıbar aven nguıbar ekiabar zıaba vaghvagha da osırigha, 7plan akuabar da abıgha dar eghaghanıba osırı. Egha me gın uamategha Josua bagha Silon ize.



<sup>10</sup> Ezi Josua Silon ikia fofoghasa, Ikiavira Itir Godin damazimin satu gikararai, eghti, a manmaghira nguaziba abigh vaghvagh men 7plan anababar aningam. Egha a gin nguazir kaba abigha Israelian anababa vaghvagha me ganidi.

*Nguazir me Benjaminin anabamin adarazi bagha bighizim*

<sup>11</sup> Dughiar kam Josua Ikiavira Itir Godin damazimin satu gikararaima, Benjaminin anabamin adarazi iniamin nguazim faragha oto. Nguazir kam, Judan anabamin adarazi ko Josepin anabamin adarazigh aningizir nguazimningin tongira iti.

<sup>12</sup> Men notin amadaghan itir nguazir mitaghniyam, a Jordanin Fanemin ikegha ghua, Jerikon nguibar ekiar mighsiamin pin itimin miriamin notin amadaghan ghua a gitagha ghu. Egha kagh ighuigha ghua aruem uaghiri naghin, bar ghua Betavenin nguazir misingizimin danganimin oto.

<sup>13</sup> Egha nguazir mitaghniyam bar ghua Lusin nguibar mighsiar muziarir pin itimin miriamin, sautin amadaghan zui, Lusin ziar mam, Betel. Egha ghua sautin amadaghan Atarot Adarin nguibamin iraghu. Nguibar kam, a vin Bethoronin nguibamin boroghin itir mighsiamin miriamin sautin amadaghan iti.

<sup>14</sup> Mitaghniyar kam mighsiam azofa, mighsiar kam Bethoronin nguibar ekiamin boroghin iti. Egha aruem ghuaghiri naghin ghua, egha ragha sautin amadaghan zui. Egha sautin amadaghan ghuaghira Kiriya Balin nguibamin oto, an ziar

mam, Kiriath Jearim. Kar Judabar nguibar ekiam. Benjaminin anabamin adarazir nguazir mitaghniyam, kagh ikegha aruem uaghiri naghin iraghu.

<sup>15</sup> Ezi sautin itir mitaghniyam, Kiriath Jearimin aruem uaghiri naghin amadaghan, an miriamin ikegha ghua Neptan nguibamin boroghin itir dipar emimirimin tu.

<sup>16</sup> Egha mitaghniyam bar ghua Hinomin otarimin danganir zarimin boroghin itir mighsiamin miriamin ghu. Mighsiar kam, notin amadaghan Refaimin danganir zarimin miriamin tughav iti. Egha ghua sautin amadaghan Hinomin danganir zarim atu. Danganir zarir kam, a Jebusian nguibar mighsiamin miriamin sautin amadaghan iti. Egha mitaghniyam ghua Enrogelin dipar emimirimin tu.

<sup>17</sup> Egha mitaghniyam notin amadaghan ghua Ensesimin dipar emimirimin otogha, ghua Gelilotin nguibamin oto. Ni Gelilotin nguibamin tugh ganti, tuavir akar Adumimin nguibamin ghuavanadim, a ikiam. A danganir zarir kamin sautin amadaghan mighsiabar iti. Egha nguazir mitaghniyam ghua Bohanin dagiamin oto. (Bohan, a Rubenin otarir mamzin ziam.)

<sup>18</sup> Egha ghua mighsiar mamzin pin zui, ni kagh tugh ganti, Araban dipaba puvatizir danganir ekiam ikiam. Egha mitaghniyam bar ghua Jordanin Fanemin danganir zarimin iraghu.

<sup>19</sup> Egha ghua notin amadaghan Bethoklan nguibamin mighsiar muziarimin miriamin ghua, Jordanin Faner akamin otogha, Amangsizim Itir Dipar Akaremin tu. Kar Benjaminin anabamin

adarazir nguazir sautın amadaghan itimın mitaghniam.

<sup>20</sup> Ezi aruem anadi naghın amadaghan, Jordanın Fanem, Benjaminın anabamın adarazir nguazir mitaghniam atu. Kar Benjaminın anabamın adarasi, nguazir me inizibar mitaghniaba.

<sup>21</sup> Kar Benjaminın anabamın aven itir ikiziba, inizir nguibar ekiaba, dar ziabar kara: Jeriko, Bethokla, Emek Kesis,

<sup>22</sup> Betaraba, Semaraim, Betel,

<sup>23</sup> Avim, Para, Ofra,

<sup>24</sup> Kefar Amoni, Opni, ko Geba. Distrighın kam 12plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghın iti.

<sup>25</sup> Ezi Benjaminın anabamın adarazir nguibar distrighın igharazibar itiba, dar ziabar kara: Gibeon, Rama, Berot,

<sup>26</sup> ko Mispa, Kefira, Mosa,

<sup>27</sup> Rekem, Irpel, Tarala,

<sup>28</sup> Sela, Haelep, Jebus, an ziar igharazim Jerusalem, Gibeon, ko Kiriath Jearim. Distrighın kam 14plan nguibar ekiaba an iti, ezi nguibar dozir maba dar boroghın iti. Nguazir kam, Benjaminın anabamın adarazi a ini.

## 19

*Nguazir me Simeonın anabamın adarazi bagha bighizim*

<sup>1</sup> Josua ghua satu gikararaima, Benjaminın anabamın nguazimın gin, nguazir namba 2 Simeonın anabamın adarazi bagha otozi, me me

bagha anebiki. Nguazir kam, me Judan anabamın adarazigh anıngızir nguazim bar an tongıra iti.

<sup>2</sup> Kar Simeonın anabamın adarazi inızir nguıbar ekiaba, dar zıabar kara: Berseba (an zıar mam, Seba) ko Molada,

<sup>3</sup> Hasarsual, Balam, Esem,

<sup>4</sup> Eltolat, Betul, Horma,

<sup>5</sup> Siklak, Bet Markabot, Hasarsusa,

<sup>6</sup> Bet Lebaot, ko Saruhen. Me 13plan nguıbar ekiaba, ko nguıbar dozır maba, dar boroghın iti.

<sup>7</sup> Egha me uaghan nguıbar ekiar kaba ini: Ain, Rimon, Eter ko Asan, me da ini. Me 4plan nguıbar ekiar kaba ko dar boroghın itir nguıbar dozır maba ini.

<sup>8</sup> Me nguıbar ekiar kaba ko da okarıgha itir nguıbar dozıba isa ghua, Balatberın nguıbar ekiar sautın amadaghan itim ini, an zıar ıgharazım Rama, a Negevın gumazamızıba puvatızır danganıer ekıamın iti. Nguazır kam, Simeonın anabamın aven itir ikızıba a ini.

<sup>9</sup> Josua faragha nguazım abıgha Judan anabamın adarazıgh anıngı, ezi men nguazım bar ekefe. Kamaghın Josua datırıghın men nguazımın aven, nguazır maba isa Simeonın anabamın adarazıgh anıngı.

*Nguazır me Sebulunın anabamın adarazi bagha bıghızım*

<sup>10</sup> Josua ghua satu gıkararaima, Simeonın anabamın nguazımın gın, nguazır namba 3 Sebulunın anabamın adarazi bagha otozi, me me bagha anebiki. Nguazır me inızımın mıtaghnıam, ghua Sarıtın nguıbar ekıamın tu.

<sup>11</sup> Ezi men nguazir mitaghniām ghua aruem uaghiri naghin amadaghan ghua, Marealin nguibar ekiamin otogha ghua, Dabesetin nguibar ekiamin boroghin ghua, Jokneamin nguibar ekiar aruem anadi naghin itir daghurimin tu.

<sup>12</sup> Egha Saritin nguibamin vongin, mitaghniām ighuigha ghua aruem anadi naghin ghua, Kislót Taborin nguibar ekiamin miriamra ghua, Daberatin nguibar ekiamin ghua Jafian nguibar ekiamin ghuavanabo.

<sup>13</sup> Ezi mitaghniām ghuavira ikia ghua aruem anadi naghin Gathefer ko Etkasinin nguibar eki-anningin otogha, ighuigha ghua Rimoinin nguibar ekiamin tuavimin otogha ghua, ighuigha Nean nguibamin amadaghan ghu.

<sup>14</sup> Egha notin itir mitaghniāmin ighuigha ghua Hanatonin nguibar ekiamin amadaghan ghua, Ip-tahelin danganir zarimin tu.

<sup>15-16</sup> Sebulunin anabamin adarazi inizir nguibar ekiabar ziabar kara: Katat, Nahalal, Simron, Idala, ko Betlehem. Me 12plan nguibar ekiaba ko nguibar dozir dar boroghin itiba ini.

*Nguazir me Isakarın anabamin adarazi bagha bighizim*

<sup>17</sup> Josua ghua satu gikararaima, Sebulunin anabamin nguazimin gin, nguazir namba 4 Isakarın anabamin adarazi bagha otozi, me me bagha anebiki.

<sup>18</sup> Isakarın anabamin nguazim, an aven nguibar ekiabar ziabar kara: Jesril, Kesulót, Sunem,

<sup>19</sup> ko Hafaraim, Sion, Anaharat,

<sup>20</sup> ko Rabit, Kision, Ebes,

<sup>21</sup> ko Remet, Enganim, Enhada, ko Betpases.

<sup>22-23</sup> Isakarın anabamın nguazir mitaghniyam ghua, Taborın Mighsiamın suiragha ghua Sahanuman nguibar ekiamın otogha, ghua Betsemesın nguibar ekiamın otogha ghua Jordanın Fanemın oto. Isakarın anabamın adarasi, nguibar ekiar 16pla, ko nguibar dozir dar boroghın itiba ini.

*Nguazir me Aserın anabamın adarazi bagha bighizim*

<sup>24</sup> Josua ghua satu gikararaima, Isakarın anabamın nguazimın gin, nguazir namba 5 Aserın anabamın adarazi bagha otozi, me me bagha anebiki.

<sup>25</sup> Aserın anabam inizir nguazimın aven itir nguibar ekiabar ziabar kara: Helkat, Hali, Beten, Aksap,

<sup>26</sup> ko Alamelek, Amat, ko Misal. Ezi aruem uaghiri naghın men mitaghniyam Karmelın Mighsiamın boroghın ghua Sihorlipnatın nguibar ekiamın tu.

<sup>27</sup> Egha ighuigha ghua aruem anadi naghın ghua, Betdagonın nguibar ekiamın otogha, Sebulunın adarazir nguazimın boroghira ghua, Iptahelın danganir zarimın ghua notın amadaghan Betemek ko Neielın nguibamningın tu. Egha mitaghniyam ghuavıra ikia ghua, notın amadaghan ghua Kabulın nguibamın otogha,

<sup>28</sup> ghua Ebron, Rehob, Hamon, ko Kanan otogha, bar ghua Saidonın nguibar ekiamın tu.

<sup>29</sup> Egha ua ighuigha Raman nguibar ekiamın otogha iza, Tairın nguibar ekiamın tu, nguibar ekiar kamın divazim bar gavgafi. Egha mitaghniyam ua ragha Hosan nguibar ekiamın

otogha ghua Mediterenianin Ongarir Ekiamin tu. Aserin anabam uaghan nguibar ekiar kaba ini: Mehebel, Aksip,

<sup>30-31</sup> ko Uma, Afek, ko Rehop. Aserin anabamin adarasi, nguibar ekiar 22pla, ko nguibar dozir dar boroghin itiba ini.

*Nguazir me Naptalin anabamin adarazi bagha bighizim*

<sup>32</sup> Josua ghua satu gikararaima, Aserin anabamin nguazimin gin, nguazir namba 6 Naptalin anabamin adarazi bagha otozi, me me bagha anebiki.

<sup>33</sup> Ezi men nguazir mitaghniyam, Helepin nguibar ekiam ko Sananimin nguibamin tughav itir Okin temer ekiamin povimin ikegha ghua, Adami Nekepin nguibar ekiamin otogha ghua, Japnelin nguibar ekiamin otogha, ghua Lakumin nguibar ekiamin ghua Jordanin Fanemin oto.

<sup>34</sup> Egha mitaghniyam ighuigha aruem uaghiri naghin amadaghan ghua Asnot Taborin nguibar ekiam ko Hukokin nguibar ekiamin oto. Ezi Sebulunin anabamin nguazir mitaghniyar sautin itim, a Naptalin anabamin nguazir mitaghniyam suira. Ezi Naptalin nguazir mitaghniyar aruem uaghiri naghin itim, an Aserin anabamin nguazir mitaghniyam suira. Egha an nguazir mitaghniyar aruem anadi naghin itim, a Jehudan nguibamin boroghin ikia Jordanin Fanemin suira.\*

<sup>35</sup> Men nguibar ekiar divazir gavgaviba itiba, dar ziabar kara: Sidim, Ser, Hamat, Rakat, Kineret,

---

\* **19:34:** Hibrun akam deragha migirigiar kamin mingarim abighizir puvati.

<sup>36</sup> ko Adama, Rama, Hasor,  
<sup>37</sup> ko Kedes, Edrei, Enhasor,  
<sup>38-39</sup> ko Yiron, Mikdalel, Horem, Betanat, ko  
 Betsemes. Naptalin anabam, 19plan nguibar eki-  
 aba ko nguibar dozir dar boroghin itiba ini.

*Nguazir me Danin anabamin adarazi bagha  
 bighizim*

<sup>40</sup> Josua ghua satu gikararaima, Naptalin an-  
 abamin nguazimin gin, nguazir namba 7 Danin  
 anabamin adarazi bagha otozi, me me bagha  
 anebiki.

<sup>41</sup> Danin anabam inizir nguazim, an nguibar  
 ekiabar ziabar kara: Sora, Estaol, Irsemes,

<sup>42</sup> ko Salbim, Aijalon, Itla,

<sup>43</sup> ko Elon, Timna, Ekron,

<sup>44</sup> ko Elteken, Gibeton, Balat,

<sup>45</sup> ko Jehut, Beneberak, Gatrimon,

<sup>46</sup> ko Mejarkon, Rakon, ko Jopan nguibar  
 ekiamin boroghin itir danganim.

<sup>47</sup> Ezi gin, nguazir kamın ghuavir faraghav  
 itiba, Danin anabamin adarazir apanim gamigha  
 nguazir kamın me batoke. Ezi Danin adarazi  
 dikavigha ghua Laisin nguibamin otogha, me  
 misogha nguibar ekiar kamın gumazamiziba bar  
 me misuagharigha men nguibar ekiam ini. Egha  
 Danin anabamin adarazi ghaze, nguazir kam  
 mena, egha a gaperagha an iti. Me ziar kam Lais  
 adegha uan inazir afeziamin ziam Dan a gati.

<sup>48</sup> Nguibar ekiar kaba, ko nguibar dozir dar  
 boroghin itiba, Danin anabamin adarazi da ini.

*Nguazir me Josuan adarazi bagha bighizim*



49 Israelia bar nguaziba abigha uari ganigha givagha, nguazir mam isa Nunin otarim Josuan adarazigh aningi.

50 Josua faragha Timnat Seran nguibar ekiam uabi daningasa men azai, an Efraimin anabamin nguazimin ikia mighsiaba itir danganimin iti. Ezi Ikiavira Itir God mikemezi moghin, me a isava a ganingi. Ezi Josua nguibar kam uam an ingarigha, a gaperaghav an iti.

51 Ezi ofa gamir gumazim Eleasar ko, Josua ko Israelian anababar ikiziba vaghvagha men gumazir dapaniba ko Silon danganimin, me Ikiavira Itir Godin damazimin ikia, egha God bativamin Purirpenimin tiar akamin apiaghav iti. Egha Israelian anababa bagha inabazir nguaziba abighasa satu gikararai. Ezi me nguaziba tuiragha uari ganidir ingangarir kam, ghua kamaghira tugha gifa.

## 20

*Josua nguibar ekiar gumazamiziba ari mangi mongamiba amisefe*

<sup>1</sup> Ezi gin Ikiavira Itir God Josua migia ghaze,

<sup>2</sup> “Ki faragha Moses mikemezi moghira ni Israelia mikimti, me nguibar ekiar gumazamiziba ari mangi mongamibagh, inamighti da iki.

<sup>3</sup> Eghti ian gumazitam, atamakuigh gumazitam misueghti an aremegham, an ari mangi nguibar ekiar kabar tamın modogh ikiam. Eghti aremezir gumazimin tav uam a ikarvaghsi a burian kogham.

<sup>4</sup> “Eghti gumazir osımtızim gamızim nguibar ekiar kamın mongsi mangi otogh, faragh mangi nguibar ekiamın tiar akamın, uan osımtızimın gun gumazir aruabav kemegh. Eghti me an amamangatıghti, a mangi me ko ikiam.

<sup>5</sup> Eghti gumazir a ikarvaghassava amim an gın iziti, nguibar ekiamın gumazir dapaniba a isi an agharim datıghan kogham. Me fo, a guizbangira an apanim gamua a misoghezi ana aremezir puvati. Egh nguibar ekiar kamın gumazamiziba a geghuv deragh an ganam.

<sup>6</sup> Egh a nguibar ekiar kamın averara iki mangiti, me gumazamizibar damazimın kotın aven, an osımtızim tuisigh a bareghti, an kot deraghti, a nguibar ekiar kamın averara iki mangiti, ofa gamir gumazibar dapanim ovengeghamin dughiam otogham. Eghti gın a uamategh uan nguibar a ikegha ara izezimın mangam.”

<sup>7</sup> Ezi me kamaghın oregha Naptalin anabamın nguibar mıghsiamın itir mam Kedes ginaba. A Galilin Distrighın aven iti. Egha Efraimın nguibar mıghsiamın itim, Sekem ginaba. Egha Kiriati Arba, an ziar mam Hebron, me a ginaba. A Judan anabamın nguibar mıghsiamın itim.

<sup>8</sup> Egha me Rubenın anabamın nguazimın, Beserın nguibam ginaba. Ni Jerikon tugh Jordanın Fanemın vongın ganti, Beserın nguibar mıghsiam ikiam. An aruem anadi naghın dipaba puvatızir danganimın iti. Egha Gatın anabamın nguazimın, Gileatin Distrighın aven, me Ramotın nguibar ekiam ginaba. Egha Manasen anabamın nguazimın, Basanın Distrighın aven, Golanın nguibar ekiam ginaba.

<sup>9</sup> Nguibar ekiar mongamin kaba, kar Israelia, ko Kantrin Igharazibar Gumazamizir me ko itiba, me me bagha dagh inaba, eghti men tav atamakuigh gumazitam misoghti an aremeghti, an tav a ikarvaghshi damuti, an atiating ivegh mangi nguibar ekiar kabar aven mangi deragh ikiam. A kagh iki mangiti kotiar dughiamin gumazamiziba bar a baregham. Eghti gumazir ovevem ikaraghasa amim, faragh deraghvira oregh fogh suam, gumazir kam ti guizbangira nighnigha a misoghezi an areme, o puvati. Kot mikim suam, Gumazir kam osimtizim guizbangira iti, eghti an a ikaragham. Puvatighti, puvatigham.

## 21

### *Nguibar ekiar me Livain anabamin adarazigh aningiziba*

<sup>1-2</sup> Israelia dughiar kamın Kenanın nguazimın, Silon nguibar ekiamın boroghın nguibam aghuigha an iti. Ezi Livain anabamin gumazir dapaniba ghua, ofa gamir gumazim, Eleasar ko Josua ko Israelian anababar gumazir dapaniba me migia ghaze, “Ikiavira Itir God, Moses migia ghaze, ni Livain anabamin adarasi, nguibar ekiar danganir aghuiba iti taba ko dar boroghın itir nguazir men asiziba ikiamiba, da isi me daning.”

<sup>3</sup> Ezi Israelian anababa, Ikiavira Itir God, mikemezi moghin, amua vaghvagha uan nguibar ekiar maba ko men asiziba ikiamin nguazir maba isava Livain anabamin adarazigh aningi.

<sup>4</sup> Me faraghavira Kohatın adarazi iniamin nguibar ekiaba bagha satu gikararai. Kohatın ikizir igharazim, men inazir afeziam Aron, an ofa gamir gumazim. Ezi Judan anabam ko Simeonın anabam, ko Benjaminın anabam, me 13plan nguibar ekiaba atugha me ganingi.

<sup>5</sup> Ezi Kohatın ikizimın gumazamizir igharaziba, Efraimın anabam ko Danın anabam, ko Manasen anabar me tuirazimningin ikizir aruem uaghiri naghin amadaghan itim, me uan nguibar ekiar 10pla atugha me ganingi.

<sup>6</sup> Ezi Gersonın ikizimın adarasi, Isakarın anabam, ko Aserın anabam, Naptalin anabam, ko Manasen anabar ikizir aruem anadi naghin itim, me uan nguibar ekiar 13pla atugha me ganingi.

<sup>7</sup> Ezi Merarin ikizimın adarasi, Rubenın anabam, ko Gatin anabam, ko Sebulunın anabam, me uan 12plan nguibar ekiaba atugha me ganingi.

<sup>8</sup> Egha Ikiavira Itir God, Moses mikemezi moghin, me Livain anabamın adarazi bagha nguibar ekiar danganir aghuiba iti taba me daningasa satu gikararai. Eghti nguibar ekiar kabar boroghin itir nguaziba, Livain adarazi uan asizibar arighti da ikiam.

<sup>9-10</sup> Kar Judan anabam ko Simeonın anabam, me ganingizir nguibar ekiaba. Israelia nguibar ekiar kaba me daningasa satu gikararangizi, Aronın ovavir boriba Kohatın ikizimın aven itir adarasi, da ini.

<sup>11</sup> Israelia, Kiriya Arban nguibar ekiam isa Aronın ikizimın adarazigh aningi, nguibar kam, an ziar mam Hebron. Ezi Arba a Anakın afeziam. Hebronın nguibar ekiam, a Judan anabamın

nguazimın aven ikia, egha mighsiabagh isin iti, ezi nguazir avırıba an okarigha iti. Eghti me uan asiziba nguazir kabar dar arıgham.

<sup>12</sup> Nguibar ekiar kamın, Israelia faragha azeniba oparamin nguazir an boroghın itiba, ko an nguibar dozir an boroghın itiba, me da isa Jefunen otarim Kalep ganigha gıfa. Kamaghın, me datirighın nguazir kaba ko nguibar doziba isi Aronın adarazir anıngan kogham.

<sup>13</sup> Hebron, a nguibar ekiar gumaziba arı mangı mongamin mam. Egha me uaghan nguibar ekiar igharaziba isa Aronın ovavir boribagh anıngi. Dar ziabar kara: Lipna,

<sup>14</sup> ko Jatir, Estemoa,

<sup>15</sup> ko Holon, Debir,

<sup>16</sup> ko Ain, Juta, ko Betsemes. Kar Judan anabam ko Simeonın anabam 9plan nguibar ekiaba me ganıngi. Eghti nguibar ekiar kaba okarigha itir nguaziba, Livain adarazi uan asizibar arıgham.

<sup>17</sup> Ezi Benjaminın anabamın adarazi nguibar ekiar 4pla isa me ganıngi. Dar ziabar kara: Gibeon, Geba,

<sup>18</sup> ko Anatot, Almon. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Livain adarazi uan asizibar arıgham.

<sup>19</sup> Aronın ovavir boriba, me ofa gamir gumaziba, me nguibar ekiar 13pla ini. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, me uan asizibar arıgham.

<sup>20</sup> Ezi Kohatın ikızir igharaziba, Efraimın anabamın adarazi uan nguibar ekiaba me ganıngi.

<sup>21</sup> Me anıngizir nguibar ekiar 4plan kabar ziabar kara: Sekem, a Efraimın anabamın nguazir

mighsiaba itimin iti, egha a nguibar ekiar gumaziba ari mangi mongamin mam. A ko Geserin nguibar ekiam,

<sup>22</sup> ko Kipsaim, Bethoron. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Kohatin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>23</sup> Ezi Danin anabamin adarazi me nguibar ekiar 4plan kaba isa Kohatin adarazigh aningi, dar ziabar kara: Elteken, Gibeton,

<sup>24</sup> ko Aijalon, ko Gatrimon. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Kohatin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>25</sup> Egha Manasen anabam me tuirazimningin igharazimin adarasi, me nguibar ekiar pumuning isa Kohatin adarazigh aningi, dar ziabar kara: Tanak ko Gatrimon. Ezi nguazir nguibar ekiar kamning okarigha itiba, Kohatin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>26</sup> Kamaghin, Kohatin ikizimin adarazi bar nguibar ekiar 12pla ko, dar nguazir asizibar arighamiba, ini.

<sup>27</sup> Ezi Gersonin ikizim, me Livain anabamin ikizir mam, Israelia nguibar ekiar maba me ganingi. Me Manasen anabam me tuirazimningin ikizir faragha zuimin nguibar ekiar pumuning isa Gersonin adarazigh aningi. Aningin ziamning kara: Besteran ko Golan, aning Basanin Distrighin amadaghan itir nguibar ekiamning. Golan a nguibar ekiar gumaziba ari mangi mongamin mam. A ko Besteran nguibar ekiam. Eghti nguazir nguibar ekiar kamning okarigha itiba, Gersonin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>28</sup> Ezi me Isakarın anabamin nguibar ekiar 4pla

isa Gersonin ikizimin adarazigh aningi, dar ziabar kara: Kision, Daberat,

<sup>29</sup> Jarmut, ko Enganim. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Gersonin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>30</sup> Ezi me Aserin anabamin adarazir nguibar ekiar 4pla isava Gersonin ikizimin adarazigh aningi, dar ziabar kara: Misal, Apdon,

<sup>31</sup> ko Helkat, Rehop. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Gersonin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>32</sup> Egha me Naptalin anabamin nguibar ekiar 3pla isa Gersonin ikizimin adarazigh aningi, dar ziabar kara: Kedes, Hamotdor ko Kartan, da Galilin Distrighin aven itir nguibar ekiaba, ezi Kedes, a nguibar ekiar gumaziba ari mangi mongamin mam. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Gersonin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>33</sup> Egha Gersonin ikizim nguibar ekiar 13pla ini. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, me uan asizibar arigham.

<sup>34</sup> Egha me Sebulunin anabamin nguibar ekiar 4plan kaba isa Merarin ikizimin adarazigh aningi, men ikizim, Livain anabamin gumazamizir igharaziba. Kar 4plan nguibar ekiar kabar ziaba: Jokneam, Karta,

<sup>35</sup> ko Dimna, Nahalal. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Merarin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>36</sup> Ezi me Rubenin anabamin nguibar ekiar 4pla isa, Merarin ikizimin adarazigh aningi, dar ziabar kara: Beser, Jahas,

<sup>37</sup> ko Kedemot ko Mefat. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Merarin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>38</sup> Ezi me Gatın anabamın nguibar ekiar 4plan kaba isa Merarin adarazigh aningi, dar ziabar kara: Ramot, a Gileatin Distrighın itir nguibar ekiam, egha a nguibar ekiar gumaziba arı mangı mongamin mam. Gumaziba osımtızıba ikia ara ghua an aven modi. A ko Mahanaim,

<sup>39</sup> ko Hesbon, ko Jaser. Eghti nguazir nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Merarin adarazi uan asizibar arigham.

<sup>40</sup> Kamaghın Merarin ikızımın adarazi nguibar ekiar 12pla bar da ini. Men ikızım, Livain anabamın gumazamızır ıgharazıba.

<sup>41</sup> Israelia bar moghıra nguazir me apiazıbar tongın, 48pla nguibar ekiaba isa Livain anabamın adarazigh aningi.

<sup>42</sup> Eghti nguazir bar nguibar ekiar kaba okarigha itiba, Livain anabamın adarazi uan asizibar arigham.

*Ikiavıra Itir God, mikemezi moghın Israelia bar nguazıba ini*

<sup>43</sup> Kamaghın, Ikiavıra Itir God fomıra men inazir afeziabav kemezi moghın, a nguazıba isa, bar Israelia ganingızı, me dagh apia.

<sup>44</sup> Egha Ikiavıra Itir God, uan akar dikırızım gıñıghıgha Israelian akurazı, me uan apanıbav sogha bar me abınızı, men apanıtam me abırızır puvati.

<sup>45</sup> Ikiavıra Itir God, fomıra akar dikırızıba Is-



raelia ganingi, egha a deravira dagh amizi, da guizbangiram otifi.

## 22

*Josua, anabar Jordanin Fanemin vongin iki-amiba, amadazi, me uan nguazibar zui*

<sup>1</sup> Israelia, Kenanin nguaziba bar da abigha givazi, Josua, Rubenin anabam ko, Gatin anabam, ko Manasen anabar me tuirazimningin mamın adarasi, a bar men diazi, me iza uari akufa.

<sup>2</sup> Ezi a kamaghın me migei, “Moses a Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim, bizir a damuasa ia migeiba ia zurara dagh ami. Egha uaghan, bizir ki ia damuasa ia migeiba, ia uaghan dagh ami.

<sup>3</sup> Fomira iza datirighin, ia zurara uan aveghbuabar akurvasi. Ia dughiatamin me ataghizir puvati. Ia bar deravira Ikiavira Itir God, ian Godin Akar Gavgavibar gin zui.

<sup>4</sup> Ia fo, Ikiavira God, ian God, uan akar faragha dikirizimin gin ghua avughsazim ian aveghbuabagh aningi. Kamaghın, ia datirighin uamategh nguazir ia inizibar mangi dar apiagh iki. Ikiavira Itir Godin ingangarir gumazim Moses, Jordanin Fanemin vongin itir nguazir kaba ia ganingizi, da ian nguazibara.

<sup>5</sup> Egh ia Moses damuasa mikemezir Akar Gavgaviba ko Moses Osirizir Araziba, ia bar deraghvira dar gin mangi da bakinighnighan marki. Da ghaze, ia Ikiavira Itir God, ian God, bar a gifongegh, deraghvira an gin mangi an Akar Gavgaviba bar dar amu. Ia zurara pamtemin an

suiragh. Egh ia uan ifongiaba ko navir averiaba sara, an ingangarim damu.”

<sup>6</sup> Egha Josua God deragh me damuasa God ko mikemegha, me amadazi, me uan nguibabar zui.

<sup>7</sup> (Moses fomira Basanin Distrighin aven itir nguazim isa Manasen anabamin akuar mamın adarazigh anıngi, a Jordanin Fanemin aruem anadi naghin iti. Ezi Josua aruem uaghiri naghin Jordanin Fanemin nguazir maba isa Manasen anabamin akuar igharazim ganıngi.) Egha Josua me migeima, Jordanin Fanemin vongin mangamin gumazamiziba uamategh uan nguibabar mangasava amima, Josua, God deragh me damuasa Godin azaragha,

<sup>8</sup> kamaghin me migia ghaze, “Ia bizir bar aviriba inigha, da sara zui. Asiziba, silva, gol, ain, bras, ko korotiar bar aghuiba ia da inigha zui. Ia uan apaniba abiragha inizir bizir kaba, ia da inigh mangı uan adarazi ko da tuiragh uari daning.”

<sup>9</sup> Ezi Rubenin anabam, ko Gatin anabam ko Manasen anabar me tuirazimningin mam, men adarazi uamategha ghua, Israelian igharaziba ataghizi, me Kenanin nguazimin itir nguibam Silon iti. Ezi me Gileatin Distrighin itir nguaziba bagha zui. Men nguaziba, Jordanin Fanemin aruem anadi naghin iti. Fomira Moses me migia ghaze, “Nguazir kam, Ikiavira Itir God, ia danighti ia dar ghuaviba ikegham.”

<sup>10</sup> Egha me bar tuavimin ghua Kenanin nguazim an ghuavira ikia, Jordanin Fanemin boroghin otogha, ofa gamir dakozir ekıar mam faner miriamın an ingari.

<sup>11</sup> Ezi Israelian gumazamizir igharaziba bar kamaghin oraki, “Rubenin anabam, Gatın anabam ko Manasen anabar me tuirazimningin mam, me en amadaghan Jordanın Faner miriamin ofa gamir dakozir mamın ingarigha gıfa.”

<sup>12</sup> Egha Israelia bar moghıra Silon nguibamın uari akuvagh, mangı me ko misoghasa nighnisi.

<sup>13</sup> Egha Israelia, ofa gamir gumazim Eleasarın otarım Finias amadazi, a Rubenin anabam ko Gatın anabam, ko Manasen anabar me tuirazimningin mamın adarazir, ganasa Gileatın Distrighin zui.

<sup>14</sup> Egha me uan anababar 10pla vaghvagha men tongin gumazir dapanir maba amısefe. Gumazir dapanir 10plan kaba, me vaghvagha uan ikizibar dapaniba. Ezi Israelia Finias ko gumazir dapanir kaba amangizi me a ko zui.

<sup>15</sup> Egha me ghua Gileatın Distrighin otivigha kamaghin Rubenin anabam ko Gatın anabam ko Manasen anabar me tuirazimningin mam batogha kamaghin me mıgei,

<sup>16</sup> “E Ikiavıra Itir Godın gumazamiziba bar, kamaghin ia mıgei, ‘Ia manmaghsua Godın akam batuegha akirim ragha a gasaragha ofa gamir dakozir kam uari baghavıram an ingari? Ia ua Ikiavıra Itir God ategha an gin zuir puvati.

<sup>17</sup> Ia fo, e fomıra Peorın danganimın ikia arazir kuram gamizi, Ikiavıra Itir God arımarıam amadazi a izegha, e an gumazamiziba bar e gasıghasiki. Ezi an osımtızim ikiavıra iti. Ezi ia ti ghaze, a pura bizim, egha a gısın ua tam damuasa?

18 Egh ia datirighin Ikiavira Itir Godin akamin gin mangan aghuagh akirim ragh a gasaraghti, a gurum mizaraghan Israelia, bar en ataram.

19 Ia kamaghin nighnigh suam, nguazir ia itim, a Godin damazimin zuezir puvati, ia anetegh iziva Ikiavira Itir Godin Purirpenim itir nguazimin izegh an iki. Egh en tongin uari bagh nguazitaba inigh dar iki. Ikiavira Itir God, en God, an ofa gamir dakozim en tongin iti. Ia Ikiavira Itir Godin akam ko en akam baraghan kogh uari bagh ofa gamir dakozir igharazimin ingarigh, e damighti, e ian arazir kuramin aven ikian kogham.

20 Ia bizir Seran otarim Akan amizim bakinighnighan marki! Ikiavira Itir God e migia ghaze, “Ia Jerikon nguibar ekiam bar a gasighasikigh.” Ezi Akan Ikiavira Itir Godin Akar Gavgavim batoke. Kamaghin, Ikiavira Itir God osimtazir ekiam isa, bar moghira e ganingi. Akan uan arazir kuram bagha areme, ezi Israelian igharaziba uaghan an amizir arazir kurar kam bangin me ariaghire.”

21 Ezi Rubenin anabam ko Gatin anabam ko Manasen anabar me tuirazimningin mamın adarasi, Israelian gumazir dapaniba ikaragha ghaze,

22 “Godin Gavgaviba Bar Itim, a guizbangira God. A Ikiavira Itir God. A fo, e bizir kam gami. Ezi e kamaghin ifonge, ia Israelia uaghan bizir kam gifogh. E ti uan nighnizir gavgavim ategh Ikiavira Itir Godin akam batueghti, ia e misueghti e arimighireghti, deragham.

23 E Ikiavira Itir Godin akam batuegh, uari

baghvira ofa gamir dakozimın ingarigh, asiziba tue da bar isia mighirir ofaba, ko witin ofan guar igharazi taba, ko God ko navir vamira ikiasava amir ofaba dar amuti, kamaghın Ikiavira Itir God uabi e gasighasigham.

<sup>24</sup> Bar puvati. E ingarizir ofan dakozir kamın nighnizim kamakın, e uan ovavir borir gın otivamibagh nighnisi. E kamaghın atiati, ian ovavir boriba ti gın, en ovavir boribar anogoregh me mikim suam, ‘Ia manmaghsua Godın ziam fe? A Ikiavira Itir God, e Israelia en God. A ti ian God puvati.’

<sup>25</sup> Egh me ti kamaghın mikimam, ‘Ikiavira Itir God, e bagha mitagniam ati, Jordanın Fanem Rubenın anabam ko Gatin anabam, en tizim abiki. Ezi ia Ikiavira Itir Godın adarazi puvati.’ Eghti ian ovavir boriba en ovavir boribar anogoreghti, me Ikiavira Itir Godın ziam fan kogham.

<sup>26</sup> Kamaghın, e ofa gamir dakozir kamın ingarizi, a tu. E asiziba tue da bar isia mighirir ofaba ko ofan guar igharaziba bagha an ingarir pu.

<sup>27</sup> “Bar puvati. E ingarizir ofa gamir dakozir kam, kamaghın nın ovavir boriba ko en ovavir borir gın izamiba, an ababanimın mın iki, kamaghın men akakagh suam, e Ikiavira Itir God an Purirpenimın mangi an ziam fam. Egh e uan ofan bar isia mighiriziba ko, God ko navir vamira ikiasava amir ofaba, ko an ziam fer ofan bar isi mighiramin igharazibar amuam. Eghti ian ovavir boriba gın kamaghın en ovavir boribav kiman kogh suam, ‘Ia Ikiavira Itir Godın adarazi puvati.’

<sup>28</sup> “En nighnizim kamaghın iti, ian ovavir boriba, en ovavir boribav kimiti, me kamaghın

me ikarvaghham, ‘Ia gan, en afeziaba ingarizir ofa gamir dakozim, a Ikiavira Itir Godin anam ko magh gari. Egha kar, ofan tuer bar isia mighiriba ko ofan igharazibar amuamin ofa gamir dakozim puvati. Dakozir kam an ababanimin min iti, ababanir kam kamaghin en adarazi ko ian adarazir akakagh suam, ia ko e Godin vavira iti.’

<sup>29</sup> “E fo, Ikiavira Itir Godin ofa gamir dakozim, a Godin damazimin ikia an Purirpenimin tiar akamin boroghin tughav iti. E an ofa gamir dakozir kamin danganim inisi, guizin ofa gamir dakozimin ingaran kogham, egh ofan bar isia mighiriba ko witin ofa ko ofan igharazibar amuamin ofabar amuan kogham. E kamaghin damigham, e Ikiavira Itir Godin akam batuegh akirim ragh a gasaraghham. E kamaghin damuan kogham.”

<sup>30</sup> Ezi ofa gamir gumazim Finias ko Israelian anababa vaghvaghera men gumazir dapaniba, me Rubenin anabam, ko Gatin anabam ko Manasen anabamin akuamin adarazir, migirigiam baregha bar akonge.

<sup>31</sup> Egha ofa gamir gumazim Eleasar an otarim, Finias, kamaghin Rubenin anabam ko, Gatin anabam ko Manasen anabamin akuam, men adaraziv gei, “E datirighin fo, ia Ikiavira Itir Godin akam batoghezir puvati. Kamaghin, a uan gumazamiziba ko iti. Egh a datirighin en atariva, e gasighasighan kogham.”

<sup>32</sup> Egha gin, ofa gamir gumazim Eleasarin otarim Finias, ko Israelian gumazir dapaniba, me Rubenin anabam ko Gatin anabam, Gileatin

nguibam ategha uamategha Kenanin kantrin ghuegha, bizir otivizir kabar gun bar Israelia geghani.

<sup>33</sup> Ezi Israelia Finias ko gumazir dapaniba mikemezir biziba baregha bar akongegha ghaze, “E Ikiavira Itir Godin ziam fam.” Egha Ruben ko Gatin anabamningin adaraziv soghamin nighnizir kam, me anetaki.

<sup>34</sup> Kamaghin, Ruben ko Gatin anabamningin adarasi, dakozir kam ziar kam a gati, Deravira Gun Migeir Ofa Gamir Dakozim. An mingarim kamakin, “Bizir kam, ia ko e an gan fogham, Ikiavira Itir God, a uabira God.”

## Josua areme

### 23

*(Sapta 23--24)*

#### *Josua akar abuananabar Israelia migei*

<sup>1</sup> Azenir aviriba zuima, Ikiavira Itir God dughiar aghuim isava Israelia ganingizi, me avughsa deragha ikiava, uan apaniba ko misozir puvati. Ezi bar gin Josua ghua bar ghuri.

<sup>2</sup> Egha Josua, Israelia ko men gumazir aruaba ko gumazir dapaniba, ko jasba, ko gumazir gavmanin faragha zuiba, a bar moghira me akuvagha kamaghin me migei, “Ki datirighin ghurigha gifa.

<sup>3</sup> Ia uari uan damazibar bizibar ganigha givagha fo, Ikiavira Itir God, ian God, ian akuragha bizir aviribagh amua, ian apanibav sogha me abini. Ikiavira Itir God, ian Godra, ia bagha midorozir kam gami.

<sup>4</sup> Ia datirighin deraviram oragh, ian nguazim, aruem anadi naghin Jordanin Fanemin ikegha ghua, aruem uaghiri naghin Mediterenianin Ongarir Ekiamin tu. Ki, apanibav sogha me gafiragha men nguaziba isa ia ganingi. Egha uaghan, nguazir maba, ia tighar apanibav sogh me abinigh, men nguaziba iniam, ki ia da iniasa ki dagh inabagha gifa.

<sup>5</sup> Eghti Ikiavira Itir God, ian God, ian faragh mangi apanibar amighti me aregham. A me batueghti ia pura mangi nguaziba iniam. Egha Ikiavira Itir God, akam akirizi moghin, ia men nguazim inigham.

<sup>6</sup> Kamaghin, ia bar pamten Moses Osirizir Arazibar Akinafarimin aven deraghvira akabar gin mangi. Ia akatam ataghiraghan marki, ia bar moghira dar suiragh.

<sup>7</sup> Egh ia ikizir igharazibar gumazamizir ia ko ikiavira itiba, ia me ko poghan marki. Ia igharaghvira iki. Egh men asebar ziaba diponan marki. Ia guizbangira mikimsi, aser kabar ziaba diponan marki. Egh uaghan teviba apir dar ziaba fan marki.

<sup>8</sup> Kamaghin dera, ia fomira amizi moghin, datirighin bar deravira Ikiavira Itir God ko porogh an gin mangi.

<sup>9</sup> Bar guizbangira, Ikiavira Itir God, ikizir ekiar, gavgavir ekiaba itiba, an ada batoghezi, ia puram aven ghua men nguaziba inigha gifa. Ezi datirighin ia adughadughamin gumazitam ua itir puvati.

<sup>10</sup> Ikiavira Itir God, en God, fomira akam akirizi



moghın, ia bagha apanibav sosi. Egh a ian tavin akuraghti, a 1,000plan gumazibav sogh men agiraghti me aregham.

<sup>11</sup> “Kamaghın, ia bar deravıra uari bagh gan. Egh Ikiavıra Itir God, en God, bar a gifongegh.

<sup>12</sup> Egh ia akirim ragh God gasaragh, uamategh mangi, kantrin kamın ikiavıra itir gumazamiziba ko porogh, me ko poroghamibar amu,

<sup>13</sup> egh ia kamaghın fogh, God ikizir kaba me batueghan kogham. Eghti me azuaziba asizibar suizi moghın, ia bagh azuaziba guighti da ian suigham. Egh ian akiraghariba ifozoroghti, ia mizaziba baraghti, me dikonibar ian damazibagh inivighasam. Eghti Ikiavıra Itir God, ia ganingizir nguazir aghuir kam, ia an iki mizazir kaba ini mangi gın ia ovengam.

<sup>14</sup> “Datirighın ki ia ataghıraghamin dughiam a roghıra ize. Ezi ia guizbangıra uan navir averiaba ko duabar aven bar fogha gıfa, Ikiavıra Itir God, ia daningasa akam akırigha gıvazir bizitam, pura mangıghan kogham. A ia ko akam akırizir biziba da guizbangıra bar otifi. An akar dikırizir katam pura ghuzir puvati.

<sup>15</sup> Bar guizbangıra, Ikiavıra Itir God, ian God, a uan akar dikırizir aghuibar gın ghuzi da otivizi moghın, a uaghan ganti, ia an akam batueghti a ia mikemezi moghın, ivezir kuram ia daning mangi, nguazir aghuir a ia ganizir kamın aven ia gasighasigham.

<sup>16</sup> Ia, Ikiavıra Itir God, ian God, a ia ko amizir Akar Dikırizir Gavgavir kam, ia an gın mangan kogh, mangi asebar ziaba fıva, aseba bagh teviba apırıva dar ziaba fıti, Ikiavıra Itir

Godin aningagharim avimin min ian isigham. Eghti ia dughiar ruarimin nguazir aghuir a ia ganingizir kamın ikeghan kogham. Ia bar moghira arighiregham.”

## 24

### *Josuan akar abuananaba*

<sup>1</sup> Ezi Josua Sekemin nguibamin Israelian anababa bar, me akufa. Egha men gumazir aruaba, ko gumazir dapaniba, ko jasba, ko gavmanin ingangaribar faragha zuir gumaziba, a me inigha Godin damazimin mitivasa zui.

<sup>2</sup> Egha Josua gumazamizibav gia ghaze, “Ikiavira Itir God, a Israelian God, a kamaghin migei, ‘Ian ovaviba fomira Yufretisin Fanemin vongin ikia asebar ziaba fe. Men mav Tera, an Abraham ko Nahorin afeziam.

<sup>3</sup> Ki ian ovavim Abraham, Yufretisin Fanemin vongin a inigha iza Kenanin nguazim bar a garuigha, egha ovavir borir aviriba a ganiga, Aisak sarama a ganingi.

<sup>4</sup> Egha otarir pumuning Aisak ganingi, Jekop ko Iso. Egha Idomin danganimin mighsiaba itir nguazim isa Iso ganingi, ezi Jekop uan otariba ko, me Isipin kantrin iraghue.

<sup>5</sup> Egha gin ki ian inazir afeziaba bagha Moses ko Aron amadazi, aning Isipia bagha ghuzi, ki osimtizir ekiam Isipia ganigha bar me gasighasiki. Egha gin ia inigha Isipin kantri ategha azenan ize.

<sup>6</sup> Ki ian inazir afeziaba Isipin kantrin me inigha azenan izegha izima, Isipia hoziar karisba itiba inigha men agiragha iza Ongarir Aghevimin oto.

<sup>7</sup> Ezi ian inazir afeziaba atiatiava uarir akurvaghasa nan araima, ki ghuariar pizimin me ko Isipia abigha tongirama anesara. Ezi Israelia zuamira ghua ongarimin vongin ghua nguazimin otozi, Isipia ongarir torimin men gin zuima, ki ongarir otevimning gamizi aning iza ua uaningin suiragha, Isipia avaragha bar me kuavareme. Ia uari uan damazibar ki Isipia gamizir bizir kamın ganigha fo. Ezi gin ia bar dughiar ruarimin gumamaziba puvatizir danganimin ike.

<sup>8</sup> “Ezi ki gin ia inigha aruem anadi naghin, Amorian nguazir Jordanin Fanemin itimin ghuzi, me ia ko misozima ki ian akurazi, ia me misogha me abiragha, men nguazim uari bagha a ini.

<sup>9</sup> Ezi gin Siporin otarim Balak, a Moopian atrivim, Israelia ia ko misoghasa. Egha a dikavigha, Beorin otarim Balam bagha akam amadagha ghaze, Balam akar kuratam ia mikim ia gasighasighasa.

<sup>10</sup> Ezi Balam akar kuratam ia daningan ki aghua. Egha ki a gamizi a migirigiar aghuibara a ganingizi, ki Balakin agharimin ua ia ini.

<sup>11</sup> Ezi gin ia Jordanin Fanem giregha ghua, Jerikon nguibamin otifi. Ezi Jerikon midorozir gumaziba ia misoghasava ami. Ezi kamaghira, Amoria, Peresia, Kenania, Hitia, Girgasia, Hivia, Jebusia, me bar uaghan ia ko misozima, ki ian

akurazi ia me misogha bar me abini.

<sup>12</sup> Dughiar kam, ki ian faragha ghua ian apani-bagh amizi, me bar atiatingi, ezi bizir kam, Amor-ian atrivimning gamizi, aning arav ghu. Ia bizir kam uan midorozir sababa ko barir pibar gav-gavimin a gamizir puvati. Kirara aning'in agirazi aning arav ghu.

<sup>13</sup> Ezi nguazir ki ia ganingizir kam, ia a gisin ingangaritam atizir puvati, ezi nguibar ekiar nguazir kam'in aven itiba, ia uari tam'in ingara anesarazir puvatigha, datirigh'in ia dar iti. Ia oparizir puvatizir olivin temer oviziba, ko wain'in oviziba, ia da oparizir puvati, ia pura da isava da api.'"

<sup>14</sup> Egha Josua ghua kamagh'in migei, "Ia Ikiavira Itir Godin atiating, an akabar gin mangiva, guizbangira an apengan iki an ingangarim damuva, uan inazir afeziabar aseba batokegh, kar me fomira Mesopotemian kantri ko Isipin kantrin ikia dar ziaba fe.

<sup>15</sup> Ia Ikiavira Itir Godin ziam fan aghuaghiva deravira nighnigh, ia godin manamin ziam fam? Ian ovaviba fomira Mesopotemian nguazimin ikia ziaba fezir aseba, ia da fam? O, Amoria, ia men nguazir ia datirigh'in itir kam, men aseba, ia da fam? Ezi ki ko, nan dipenimin itir adarazi bar moghira, e Ikiavira Itir Godin ziamra fam."

<sup>16</sup> Ezi gumazamiziba kamagh'in a ikaragha ghaze, "E Ikiavira Itir God ategh godin igharazibar ziaba fan kogham, bar puvatigham.

<sup>17</sup> E uan afeziaba ko, Isipin nguazimin ikia Isipia pura men apengan ikia, pura ingarir gumazir kinibar itir dughiamin, Ikiavira Itir God, uabi e inigha azenan ize. Ezi e uari uan damazibar, an amizir mirakelin ekier aviribar gani. Kantrin e aruibar aven, a bar deravirama e geghuvima, e zui.

<sup>18</sup> E zuir dughiamin Ikiavira Itir God en faragha ghua, kantrin e mangi otiv mangamiba, a bar me batuegha Amoria saram otoke. Amoria me faragha nguazir kamın ghuaviba. Ikiavira Itir God, a en God. Kamaghin e uaghan an ziam fasa.”

<sup>19</sup> Ezi Josua me migia ghaze, “Ia zuamira kamaghin mikiman marki, egh suam, ki Ikiavira Itir Godin ziam fam. Guizbangira, Ikiavira Itir God, godin igharazitam a ko magh garir puvati. A uabira, ia an ziam fasa a ifonge. Ia akirim a gasaragh godin igharazibar ziaba fiti, a ian arazir kuraba gin amadaghan kogham.

<sup>20</sup> Guizbangira, Ikiavira Itir God fomira iza datirighin deragha ia gami. Eghti ia anetegh igharaz darazir asebar ziaba fiti, a ian atariva pazavira ia damigh, ivezir kuram ia danigh ia agivagham.”

<sup>21</sup> Ezi gumazamiziba Josua migia ghaze, “Bar puvatigham. E Ikiavira Itir Godin ziamra fam.”

<sup>22</sup> Ezi Josua kamaghin me migei, “Ia uari akarigha ghaze ia Ikiavira Itir Godin ziamra fam.” Ezi me ghaze, “Are, migirigiar e amir kam, a guizbangira.”

<sup>23</sup> Ezi Josua ua me migia ghaze, “Ia ikizir igharazibar aser ian tongin itiba, da batokegh. Egh

Ikiavira Itir God, a Israelian God, ia uan navir ave-riabar aven an ziamra fiva, uari isi a daningh.

<sup>24</sup> Ezi gumazamiziba Josua migei, “E Ikiavira Itir God, en God, e an ziamra fiva, an akamin gin mangam.”

<sup>25</sup> Egha dughiar kamın me bar Sekemin nguibamın ikia, Josua gumazamizibar danganım inigha, Ikiavira Itir God ko Akar Dikirizir Gavgavir mam gami. Ezi Akar Dikirizir Gavgavir kam, arazir God ifongeziba ko bizir God damuasa me mikemeziba, an aven iti. Eghti gumazamiziba Akar Dikirizir Gavgavir kamın gin mangam.

<sup>26</sup> Egha Josua akar kaba isava, Godın Akar Gavgaviba itir Akınafarımın aven da osiri. Egha dagiar ekiar mam inigha, me Ikiavira Itir Godın ziam fer danganımın boroghın temer Okın povımın anesara.

<sup>27</sup> Egha Josua gumazamizibav gia ghaze, “Ia gan, e uan Akar Dikirizir Gavgavim ginighnighsi, ia zurara dagiar asaraghav itir kamın gan. Ikiavira Itir God, e mikemezir migirigiaba, dagiar kam, bar ada baregha gifa. A kagh ababanimın mın iki nighnizim ia danıngti, ia uan Godın akaba batoghan kogham.”

<sup>28</sup> Egha Josua gumazamiziba amadazi me uamategha uan nguibar me itibar ghue.

### *Josua ko Eleasar areme*

<sup>29</sup> Egha gin Nunın otarım Josua, Ikiavira Itir Godın ingangarir gumazim, a 110plan azeniba ikiava areme.

<sup>30</sup> Ezi Israelia an kuam isa an nguazimra, Timnat Seran nguibamın anefa. Nguibar kam, Efraimın anabamın nguazimın iti, a mighsiaba itir nguazim, egha notın amadaghan Gasın Mighsiamın iti.

<sup>31</sup> Ezi Josua ikiavıra itir dughiamın, Israelia Ikiavıra Itir Godın ziam fa ghua Josuan ovevemın gın, Israelia Ikiavıra Itir Godın ziam favıra iti. Men gumazir dapaniba, bizir Ikiavıra Itir God fomıra Israelia bagha amizibar gani. Ezi Israelian, gumazir dapanir kaba angamıra ikiavıra itir dughiamın, me bar Godın ziam favıra iti.

<sup>32</sup> Bar fomıra, Israelian ovavim Jekop, Sekemın afeziam Hamor, an ovavir boriba da, nguazir otevir mam givese. An 100plan silvan dagıabar nguazir kam givese. Bar gın Israelian gumazamiziba Isipın kantri ategha izir dughiamın, me uan inazir afeziam Josepın aghariba ateravıra iza bar abuan uan nguazimın ize. Egha me datırıghın Josepın aghariba isa, nguazir Jekop fomıra ivezezimın dar afa. Nguazir kam, a Josepın ovavir boribar nguazim.

<sup>33</sup> Ezi Aronın otarim, Eleasar aremezi, Israelia an kuam isa Gibeian nguibamın anefa. Nguibar kam, an Efraimın anabamın mighsiaba itir nguazimın iti. Ezi nguibar kam, an Eleasarın otarim Finiasın nguibam.

**Godin Eghaghanim: Akar Gavgavir Dikirizir  
Ghurim ko Igiam**

**The Holy Bible in the Aruamu language of Madang  
Province, Papua New Guinea, 2020 Edition**

**Buk Baibel long tokples Aruamu long Madang Provins  
long Niugini long 2020**

copyright © 2020 Pioneer Bible Translators

Language: Aruamu

Translation by: Pioneer Bible Translators

Contributor: The Seed Company

GOD'S STORY in the Aruamu Language of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 29 Jan 2022

8f6beb37-6783-55d5-91ed-8321cc3f5eea